

Fourneaux très Riches

A CARREAUX CÉRAMIQUES

CLOISONNÉS GRAND FEU

A foyer de côté
à chaudière
décor "Moderne"
portes tôle décorée



A foyer au milieu
sans chaudière
décor "Moderne"
portes tôle décorée



Fourneaux Imitation Carreaux Céramiques

EN TOLE ET FONTE
A FOYER SUR LE COTÉ

Sans chaudière
décor "Majolique"

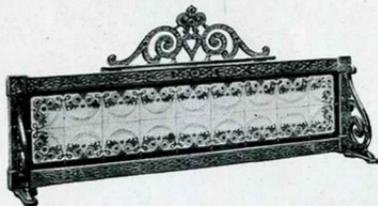


Avec chaudière
décor "Majolique"

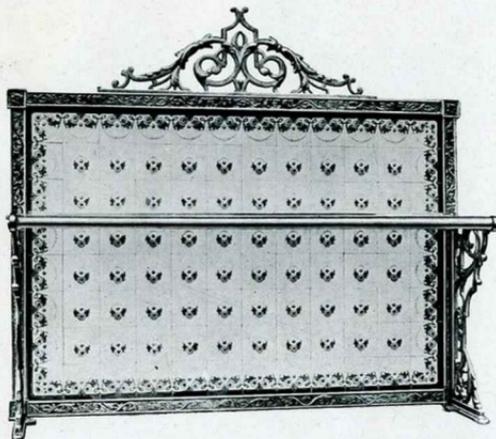


Dossiers pour Cuisinières à Carreaux Céramiques

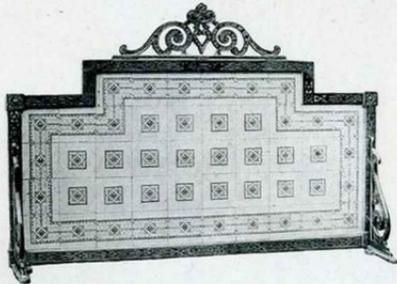
Petit dossier bas, genre "Belge", à deux carreaux
décor "Roses"



Grand dossier à étagère
décor "Roses"



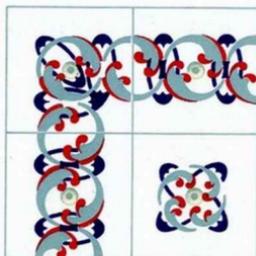
Petit dossier sans étagère
décor "Mosaïque"



ÉTABLISSEMENTS DELATRE & FROUARD RÉUNIS

CARREAUX CÉRAMIQUES

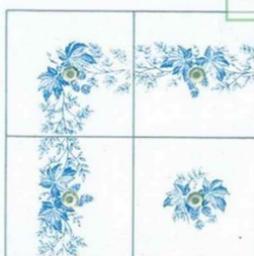
ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



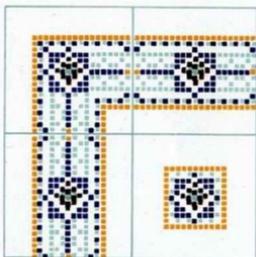
DÉCOR ENTRELACS



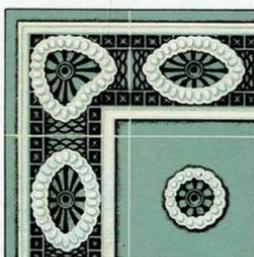
DÉCOR MULBERRY



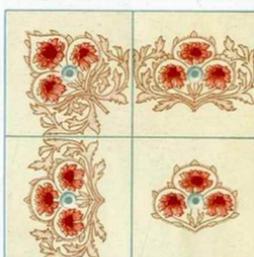
DÉCOR HOUBLON - Bleu clair sur Blanc
(se joi également en Bleu foncé & Vert russe sur Blanc)



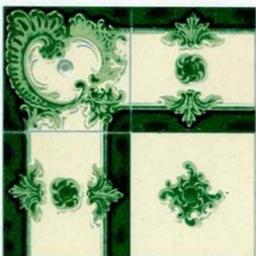
DÉCOR MOSAÏQUE



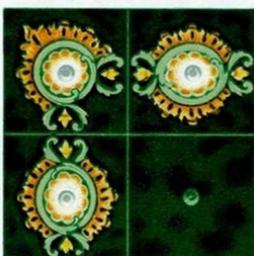
DÉCOR GREY



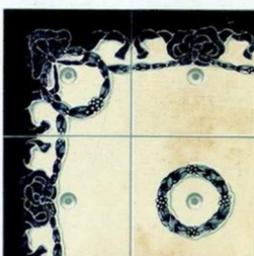
DÉCOR COSMOS



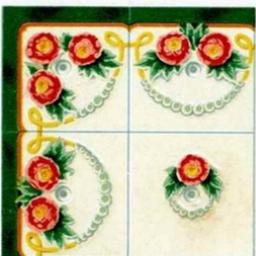
DÉCOR LOUIS XV



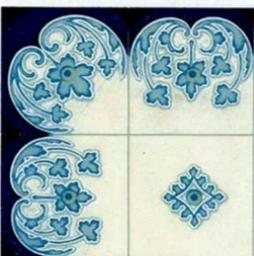
DÉCOR LOUIS XIV



DÉCOR LOUIS XVI



DÉCOR ROSES



DÉCOR MODERNE



DÉCOR ÉTOILE

MODÈLES DES CARREAUX CÉRAMIQUES UTILISÉS DANS LA CONSTRUCTION DE NOS CUISINIÈRES
FORGES ET FONDERIES DE SOUGLAND



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



APPAREILS DE CHAUFFAGE

CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS



APPAREILS DE CHAUFFAGE

DÉSIGNATION DES FAÇONS
DES APPAREILS DE CHAUFFAGE
CHEMINÉES, CALORIFÈRES ET FOYERS

La façon	A	s'entend toujours	fonte ou tôle et fonte ordinaire.	
»	B	»	fonte, émail noir.	menus accessoires nickelés.
»	C	»	»	panneaux couleur,
»	D	»	»	» nickelés,
»	F	»	fonte, émail couleur, céramique,	»
»	G	»	»	» panneaux nickelés.
»	K	»	fonte émail noir, panneaux tôle décorée,	»
»	L	»	» couleur,	»
»	P	»	fonte émail noir, panneaux faïence,	»
»	T	»	» couleur,	»
»	N	»	fonte nickelée,	»
»	S	»	fonte polie cirée,	»

Les appareils livrés avec panneaux tôle décorée, façons **K** et **L** peuvent être livrés avec décors sous émail céramique, ou avec décors opaline. Pour les décors sous émail céramique, ajouter la lettre **F** à la lettre de façon principale, soit **KF** ou **LF** ; pour les décors opaline, ajouter la lettre **O**, soit **FO**, **KO** ou **LO**.

Cheminées Vosgiennes

A GRAND FOYER SUR LE COTÉ

N° 228



A un étage

N° 248



A deux étages

Cheminées "Prussiennes"

Nos 062, 063 et 064

A porte mica



A souffleur fonte



A porte mica au foyer



A panneaux tôle décorée



A carreaux céramiques

Cheminées de Salle

A FOUR

Nos 0370, 0371 et 0372

Appareils de Chauffage - Cheminées



CHEMINÉES VOSGIENNES

A UN OU DEUX ÉTAGES

(Représenté Page 67).

COMPOSITION :

Grand foyer à houille ou à bois avec porte à droite ou à gauche.
1 ou 2 grands fous avec 2 trous de chauffage.
Galerie fonte. Buse dessus ou derrière.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX		Majoration pour derrière émaillé
	Haut.	Larg.	Profond.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon F	
						A un étage n ^o 228			
228	1,00	0,75	0,45	0,47	0,139	228	515	735	58
						A deux étages n ^o 248			
248	1,38	0,75	0,45	0,47	0,139	248	710	970	88

CHEMINÉES DITES « PRUSSIENNES »

A HOUILLE OU AU COKE

COMPOSITION :

Double grille avec souffleur fonte.
Foyer réfractaire.
Buse ronde derrière.

Couvercle à charnière.
Dessus à 2 trous de cuisson, sous le couvercle.

N ^{os}	DIMENSIONS				N ^{os}	PRIX			
	Haut.	Larg.	Larg. grille	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon C	Façon F
062	0,60	0,44	0,24	0,111	062	135		190	225
063	0,66	0,48	0,28	0,111	063	165		230	275
064	0,70	0,52	0,32	0,118	064	205		270	325

Majoration pour portes mica ordinaire Frs 11, portes mica et accessoires nickelés Frs 29.
 > pour portes mica émail noir ou couleur Frs 18, portes mica et accessoires cuivre Frs 41.

CHEMINÉES DE SALLE, A FOUR

A FOYER HOUILLE ET BOIS

COMPOSITION :

Grand foyer à garniture réfractaire à usage de houille ou à usage de bois avec porte de chargement sur le côté droit.
Four à circulation de flamme tout autour et à porte abattante, comme la porte à rôtir, située sur façade.
Porte de chargement ouvrante avec contre-plaque de protection rabattante permettant l'utilisation de bûches plus longues que le foyer.
Couvercle à charnière découvrant un dessus avec 2 trous de chauffage.
Buse ronde derrière.

N ^{os}	DIMENSIONS					N ^{os}	PRIX						
	Haut.	SOCLE		Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon B	Façon F	Façons K et KF	Façons L et LF	Façon P	Façon T
0370	0,80	0,44	0,32	0,23	0,111	0370	290	380	400	405	445	405	440
0371	0,82	0,47	0,34	0,26	0,111	0371	325	420	450	465	500	500	495
0372	0,86	0,51	0,37	0,28	0,118	0372	380	475	525	515	580	580	565

Majoration pour bavette fonte ordinaire Frs 5 pièce, émail noir ou couleur Frs 12 pièce, nickelé Frs 18.
 > pour colonnettes Frs 5 pièce, Frs 12 pièce, Frs 18.
 > pour souffleur mica Frs 12 pièce,
 > pour décor opaline Frs 23 pièce,

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage page 66.

Cheminées Françaises

Style Moderne

A SOUFFLEUR ROTATIF ÉQUILIBRÉ

A panneaux fonte

N^{os} 091, 092 et 093

A panneaux faïence



Cheminées Irlandaises

Style Louis XV

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A panneaux
fonte ajourée

N^{os} 0502 et 0503

A panneaux
tôle décorée "Faisans"



Calorifères Ronds

A FEU DEMI-CONTINU

Petit modèle
Nos 50, 51 et 52



Grand modèle à foyer à cloche
Nos 0114 bis, 0116 bis et 0118 bis



Poêle en Fonte

C. L. A.

N° 2



Calorifères Ronds

A FEU DEMI-CONTINU

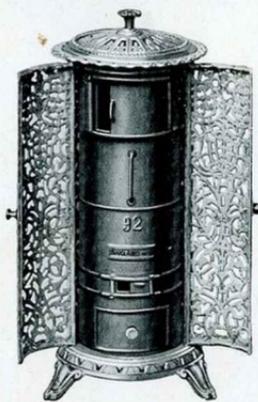
EN FONTE AJOURÉE

Nos 092, 093 et 094

Fermé



Ouvert, avec foyer fonte

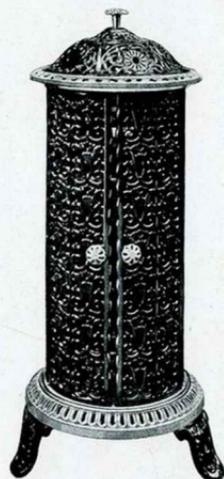


**Calorifères du Nord
Ronds**

A FEU DEMI-CONTINU

Couvercle cloche

Nos 396, 397 et 398





Appareils de Chauffage, Calorifères Ronds

POÊLE EN FONTE « C. L. A. » N° 2

COMPOSITION : Modèle spécialement établi pour le ministère de la Guerre, brûlant indifféremment du bois, du charbon, du coke, de l'antracite, de la tourbe, etc. La porte abattante à glissière assure le réglage de la combustion et permet de réaliser le chauffage à feu continu; Buse derrière haute.

DIMENSIONS : Hauteur 0 m 78; Diamètre du fût 0 m 26; Diamètre de la buse 0 m 111. — PRIX : fr. 170

CALORIFÈRES RONDS A FEU DEMI-CONTINU Petit Modèle

Foyer cannelé à pieds ou sans pieds, à buse derrière, à registre circulaire pour régler le tirage

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX	
	Hauteur sans le bouton	Diamètre du dessus	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇON A	Majoration pour pieds
50	0,62	0,225	0,30	0,090	50	90	»
51	0,65	0,23	0,32	0,097	51	100	»
52	0,70	0,245	0,34	0,097	52	110	»

Grand Modèle

COMPOSITION : Foyer à cloche rehaussé; Avec ou sans pieds; Enveloppe en fonte ajourée avec portes; Buse dessus et derrière. (Convient spécialement pour écoles et salles de réunions)

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX SANS PIEDS			Majoration pour pieds
	Hauteur sans pieds	Diamètre du dessus	Diamètre du fût	Diamètre du socle	Diamètre de la buse		FAÇONS			
							A	B	F	
0114bis	0,655	0,33	0,23	0,365	0,097	0114bis	200	280	335	1 ²
0116 >	0,805	0,37	0,29	0,455	0,097	0116 >	280	400	470	1 ²
0118 >	0,95	0,50	0,38	0,55	0,104	0118 >	400	570	665	1 ²

CALORIFÈRES RONDS dits à feu demi-continu

COMPOSITION : Foyer en fonte ou tôle à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques et constitué par un long cylindre muni d'une anse en fer permettant de le sortir de l'appartement pour le nettoyer et le charger; Le foyer comporte un cendrier mobile et une porte à coulisse en fonte; Le foyer est placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Couverture plat.

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX		
	Hauteur avec pieds	Diamètre du socle	Diamètre du fût	Diamètre de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
092	0,70	0,280	0,240	0,083	092	190	250	285
093	0,75	0,305	0,265	0,090	093	200	265	305
094	0,80	0,330	0,280	0,090	094	215	270	325

CALORIFÈRES DU NORD, RONDS dits à feu demi-continu - Série Nouvelle

COMPOSITION : Foyer cylindrique en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques, comportant un cendrier mobile à la partie inférieure; Foyer placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Couverture cloche; Buse ronde derrière; Ces calorifères peuvent être livrés indifféremment avec foyer cylindrique à bouille ou avec foyer spécial à tourbe (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX			Majorations pour nickelage du			
	Hauteur		Diamètre		Diamètre de la buse		Façon A	Façon B	Façon F	Couverture	Chapeau	Socle	Angles
	Avec lyre	Avec bouton	Du fût	Du socle									
396	0,94	0,90	0,27	0,35	0,090	396	180	235	285	14	14	14	—
397	0,98	0,94	0,30	0,38	0,090	397	190	260	300	17	17	17	—
398	1,02	0,98	0,33	0,41	0,090	398	210	300	350	19	19	19	—

CALORIFÈRES SARROIS

à feu visible et continu (Représenté page 75)

COMPOSITION : Fût en tôle glacée garni intérieurement de briques réfractaires; Socle et chapeau fonte; Porte de façade en deux parties; Grille pivotante; Double réglage; Grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois; Dessus plat ou dessus cloche type hollandais; Buse derrière haute; Sur demande et moyennant majoration se livrent à fût émaillé.

No	DIMENSIONS						No	PRIX		
	Haut.	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. dessus	Diam. buse	Diam. du sol au-dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
1302	0,85	0,22	0,29	0,29	0,097	0,84	1302	170	260	305
1302 à fût émaillé	0,85	0,22	0,29	0,29	0,097	0,84	1302 à fût émaillé	»	305	370

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des Appareils de Chauffage, Page 66.



Appareils de Chauffage - Calorifères Ronds (suite)

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, GENRE « TORTUE »

à combustion lente, continue et complète
EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle d'acier garni de briques réfractaires, comme la tôle du socle ; Dans les n^{os} 300 à 305 la tête porte une buse dessus, une buse derrière et une porte de chargement ; Dans les n^{os} 600 à 605 la tête porte une buse derrière seulement et un grand tampon de chargement ; Le réglage s'obtient en agissant sur la porte du bas qui peut coulisser ; Ces calorifères brûlent le coke, l'antracite, les charbons maigres et le bois ; Les calorifères n^{os} 600 à 605 se prêtent mieux à l'emploi du bois.

N ^{os}	DIMENSIONS						N ^{os}	P R I X			N ^{os}	P R I X		
	Haut.	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. dessus	Diam. buse	Dist. du sol au-dessus de la buse		Façon A	Façon B	Façon F		Façon A	Façon B	Façon F
300	0,52	0,21	0,28	0,27	0,083	0,505	300	110	180	210	600	100	170	200
0301	0,57	0,21	0,285	0,27	0,083	0,55	0301	120	200	230	0601	115	190	215
0302	0,615	0,215	0,295	0,28	0,083	0,595	0302	135	225	255	0602	130	210	245
0303	0,66	0,225	0,310	0,29	0,090	0,655	0303	160	260	310	0603	150	245	290
0304	0,71	0,24	0,325	0,30	0,090	0,70	0304	175	310	370	0604	170	290	350
0305	0,77	0,245	0,34	0,31	0,090	0,745	0305	210	355	460	0605	195	340	440

NOTA. — Les dimensions des calorifères nos 600 à 0605 sont les mêmes que celles des calorifères nos 300 à 0305.

CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES, « STYLE MODERNE »

à feu visible et à combustion lente, continue et complète
EN TOLE ET FONTE

COMPOSITION : Ces calorifères se composent d'un fût en tôle glacée et moulurée, garni intérieurement de briques réfractaires, d'un socle et d'un chapiteau en fonte avec couvercle plat. Toutes les portes sont à joint d'amiante assurant une fermeture parfaitement hermétique et permettant de régler la marche de la combustion par la simple manœuvre du bouchon à vis de la porte à mica ; Ces appareils ont une grande porte de chargement permettant l'utilisation du bois ; ils brûlent la houille, le coke ou l'antracite ; Buse derrière haute ou basse à volonté.

N ^{os}	DIMENSIONS						N ^{os}	P R I X				
	Haut. avec bouton	Diam. du fût	Diam. du socle	Diam. du dessus	Diam. buse	Dist. du sol au-dessus de la buse basse		Façon A	Façon B	Façon F	Façon N	avec fût décor opaline Façon FO
0340	0,72	0,200	0,295	0,280	0,090	0,405	0340	180	255	305	310	380
0341	0,78	0,215	0,305	0,300	0,090	0,435	0341	195	265	315	330	410
0342	0,84	0,240	0,330	0,320	0,097	0,460	0342	225	310	365	385	465
0343	0,94	0,295	0,400	0,390	0,097	0,460	0343	260	365	430	455	545
0344	1,00	0,335	0,445	0,410	0,111	0,485	0344	310	450	505	535	630
0345	1,13	0,375	0,500	0,465	0,118	0,525	0345	340	525	595	620	730

CALORIFÈRES CARRÉS N^o 0332 (Représenté page 76)

A FEU VISIBLE ET CONTINU

Foyer constitué par un fût en tôle garni de briques réfractaires et entouré d'une enveloppe fonte ; Grille de fond pivotante ; Réglage par bouchon à vis avec clé spéciale livrée avec l'appareil ; A usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons de cuisine.

N ^o	DIMENSIONS				N ^o	P R I X		
	Haut. totale pieds hauts	Larg. du dessus	Contenance du foyer en litres	Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F
0332	0,73	0,30	9,00	0,090	0332	230	320	375

CALORIFÈRES « SYSTÈME AMÉRICAIN »

à feu visible et continu

* **COMPOSITION** : A usage d'antracite, coke de gaz, menu coke industriel et charbons très maigres ; Se rechargent matin et soir, conviennent parfaitement pour les écoles, hospices, églises, cafés, magasins, vestibules, salles de réunion etc ; Se livrent indifféremment avec urne ou avec saturateur.

N ^{os}	Hauteur avec urne	Cube chauffé	Dépense approximative d'antracite en 24 h.	Diamètre de la buse	Prix à urne ou à saturateur				Majorations	
					Applicques et accessoires nickelés Façon A	Applicques, urne et accessoires nickelés Façon B	Urne, applicques 3 couronnes supérieures et access. nickelés Façon C	Urne, applicques couronnes pieds et accessoires nickelés Façon N	Emballage couronnes et pieds	Nickelage urne ou saturateur
1139	1,35	250	14 kg	0,111	565	585	660	720	»	»
1140	1,40	300	16 kg	0,111	580	610	685	750	»	»
1141	1,45	400	18 kg	0,111	625	660	735	805	»	»
1142	1,50	700	20 kg	0,111	690	720	800	880	»	»
1144	1,65	1.200	25 kg	0,111	800	835	915	995	»	»

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



Calorifères Hygiéniques

Style Moderne

A FEU VISIBLE ET CONTINU



A dessus plat

Calorifères

Système "Américain"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N^{os} 1139 à 1142



Calorifères Sarrois

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N^o 1302

Calorifères Hygiéniques

Genre "Tortue"

A FEU CONTINU



Avec plateau de parquet



A dessus cloche, type hollandais

Calorifères "Le Gaulois"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0403



A saturateur,
et panneaux fonte

N° 1403



A saturateur,
et panneaux tôle émaillée



Calorifères Carrés

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 0332

Calorifères du Nord, carrés

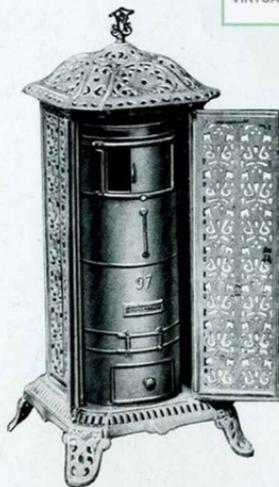
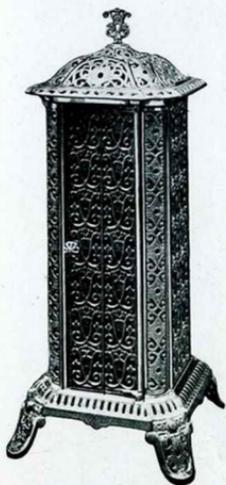
A FEU DEMI-CONTINU

Calorifères sans Socle

Série Nos 96 à 98

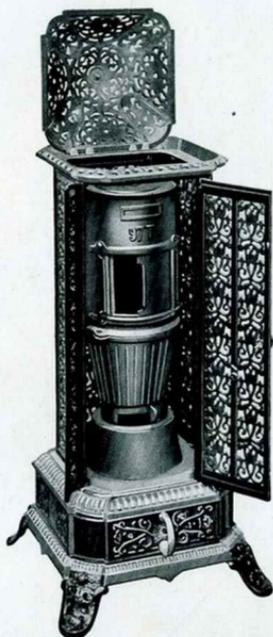
Fermé

Ouvert

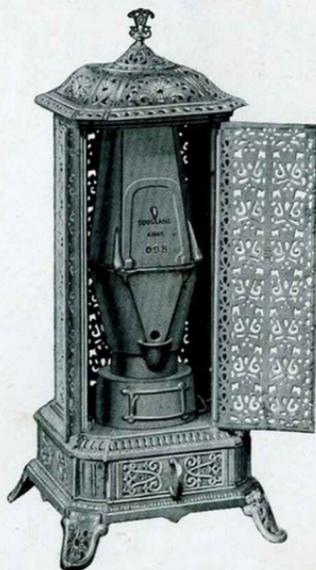


Série Nos 596 à 598

Série Nos 696 à 698
A foyer à cloche rehaussé
buse dessus ou derrière



Série Nos 596 T à 598 T
A foyer spécial à tourbe



Calorifères avec Socle



Nouveaux Calorifères Hygiéniques "Euréka"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

A dessus cloche,
à panneaux fonte ajourée



A dessus plat,
à panneaux tôle décorée en médaillon



A buse dessus,
à porte de chargement en façade,
à panneaux décor "Opaline"
brevet S. G. D. G.



A panneaux
décor "Iris"



A panneaux
décor "Semis"



Calorifères "Thermos"

A FEU VISIBLE ET CONTINU

Appareils de Chauffage, Calorifères carrés



CALORIFÈRES HYGIÉNIQUES « EUREKA » A COMBUSTION LENTE, CONTINUE ET COMPLÈTE

A usage de coke, anthracite et houille maigre; Fût en tôle garni intérieurement de briques réfractaires et entouré d'une cuve en fonte alourdie permettant une circulation d'air active; Grille de fond pivotante en deux parties glissant l'une sur l'autre, elle se manœuvre au moyen d'un anneau en façade, pour descendre ou agiter la grille, pour vider ou nettoyer le foyer on tire la partie centrale de la grille; Porte à mica et porte de chargement à joints d'amiante; Bouchon à vis permettant le réglage sur la porte du cendrier; Dessus plat ou dessus cloche; Buse derrière haute et basse, et en outre, buse dessus pour les numéros bis.

Nos	DIMENSIONS						PRIX										Majoration décor opaline
	Haut. totale sans bouton	Haut. totale avec bouton	Long. du socle	Diam. du fût tôle	Diam. intér. foyer	Haut. fût	Distance de sol au-dessus de la buse basse	Diam. buse	Nos	Façon A	Façon B	Façon C	Façon F	Façon K	Façon L		
489	0,66	0,70	0,37	0,21	0,17	0,38	0,40	0,090	489	275	360	365	405	395	445	23	
491	0,74	0,78	0,39	0,23	0,18	0,43	0,425	0,090	491	315	420	425	470	460	510	23	
493	0,825	0,865	0,42	0,26	0,21	0,49	0,44	0,090	493	380	500	505	570	545	610	23	
495	0,92	0,96	0,46	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495	495	635	655	705	690	760	29	
495bis	0,96	1,00	0,46	0,30	0,25	0,58	0,465	0,090	495bis	540	685	705	760	740	820	29	
497	1,00	1,05	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497	570	740	765	820	800	875	41	
497bis	1,04	1,09	0,49	0,325	0,26	0,64	0,52	0,104	497bis	655	830	835	915	890	965	41	
499	1,07	1,11	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499	705	930	940	1.030	990	1.095	47	
499bis	1,12	1,16	0,53	0,35	0,29	0,70	0,56	0,104	499bis	790	1.020	1.025	1.120	1.085	1.170	47	

CALORIFÈRES IRLANDAIS AÉRO-MODÉRATEUR « LE THERMOS » A FEU VISIBLE ET CONTINU — A régulateur Souglard Breveté S. G. D. G.

Foyer en tôle d'acier forte garni de briques réfractaires et placé dans une enveloppe composée de colonnes de fonte et de panneaux en tôle estampée ou émaillée; Socle en fonte avec grand cendrier; Chapiteau et couvercle en fonte avec porte de chargement inclinée et avec saturateur en tôle émaillée; Grille de fond pivotante, grille d'avant s'élevant facilement pour le nettoyage du foyer; Régulateur Souglard breveté S. G. D. G. permettant le réglage de la combustion sans aucune ouverture des portes; Buse dessus et derrière haute ou basse. Le Thermos peut aussi fonctionner à buse renversée. A usage de coke, anthracite et charbons maigres. Le Thermos n° 025 est livré avec un seau chargeur et un ciseau à mâchefer.

No	DIMENSIONS					No	PRIX									
	Haut. totale	Dimens. du fût	Dimens. du socle aux pieds	Diam. de la buse	Dist. du sol au-dess. de la buse basse		Cont. du foyer	Façon A	Façon AE	Façon AI	Façon BE	Façon BI	Façon CE	Façon CI	Façon SE	Façon SI
025	0,94	0,30x0,32	0,42x0,42	0,097	0,62	025	580	715	775	740	795	755	825	790	855	825

Majoration pour décor opaline. Frs 58
 Accessoires de rechange } Seau chargeur. Frs 12
 Ciseau à mâchefer Frs 6

CALORIFÈRES CARRÉS DU NORD (Représenté page 77)

DITS A FEU DEMI-CONTINU

Foyer rond en fonte à usage de coke, anthracite, charbons maigres et charbons domestiques comportant, pour la série sans socle, un cendrier mobile à la partie inférieure; dans les séries avec socle, un grand cendrier est placé à l'intérieur du socle; Foyer placé dans une enveloppe en fonte alourdie permettant une circulation d'air active. La série 696-697-698 est à foyer à cloche rehaussé; Buse derrière haute pour les séries 96 à 98 et 306 à 308; buse dessus ou derrière pour la série 696 à 698. Tous ces calorifères se livrent indifféremment à foyer cylindrique à bouteille ou à foyer spécial à fonte (dans ce cas, ajouter la lettre T au numéro de l'appareil).

Nos	DIMENSIONS				Nos	PRIX			Majorations pour nickelage du				
	avec lyre	avec bout.	du fût	du socle		Façon A	Façon B	Façon F	couvercle	chapiteau	socle	angles	
SANS SOCLE													
96	0,92	0,88	0,265	0,35	0,090	96	230	305	360	14	14	14	19
96bis	1,00	0,96	0,265	0,35	0,090	96bis	255	340	395	14	14	14	21
97	0,96	0,92	0,295	0,38	0,090	97	240	335	395	16	16	16	21
97bis	1,02	0,98	0,295	0,38	0,090	97bis	285	380	440	16	16	16	23
98	1,00	0,96	0,325	0,41	0,090	98	275	380	445	19	19	19	23
AVEC SOCLE													
596	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	596	295	385	440	14	14	29	19
597	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	597	325	425	475	16	16	35	21
598	1,12	1,08	0,325	0,44	0,090	598	360	480	550	19	19	41	23
AVEC SOCLE, A foyer cloche rehaussé, à buse dessus ou derrière													
696	1,04	1,00	0,265	0,38	0,090	696	295	385	440	14	14	29	19
697	1,08	1,04	0,295	0,41	0,090	697	325	425	475	16	16	35	21
698	1,12	1,08	0,325	0,44	0,097	698	360	480	550	19	19	41	23

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



Appareils de Chauffage, Calorifères Carrés (suite)

CALORIFÈRES « P. L. M. » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Fût en tôle forte garni de briques réfractaires, placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Porte de chargement sous le couvercle; Porte à mica, hermétique, à double joint d'amiante, munie d'un bouchon à air permettant le réglage de la combustion; Grille de fond pivotante en deux parties manœuvrée par un anneau en façade permettant de descendre et de vider le foyer sans poussière; Buse derrière haute et basse.

Nos	DIMENSIONS						Nos	PRIX					Majorations pour				
	Haut. couv. plat	Haut. couv. cloche	Encombrement		Distance du sol à la partie supérieure de la buse			Diam. de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon K	Façon L	décor opaline	4 colonnes nickelées	appliques	Couvercle cloche
			Long.	Prof.	basse	haute											
510	0,775	0,84	0,37	0,37	0,445	0,63	0,097	510	245	350	375	390	425	25	25	25	8
511	0,790	0,87	0,39	0,39	0,455	0,66	0,097	511	260	380	410	425	445	25	30	30	8
512	0,820	0,90	0,41	0,41	0,460	0,66	0,097	512	290	420	440	455	495	30	30	30	8
513	0,870	0,95	0,41	0,41	0,460	0,705	0,097	513	320	470	505	520	565	35	35	35	15
514	0,910	1,00	0,46	0,46	0,465	0,755	0,104	514	380	525	570	595	650	40	35	35	15
515	0,950	1,05	0,46	0,46	0,475	0,800	0,104	515	425	605	655	685	740	47	47	47	25

CALORIFÈRES « D. S. F. » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Fût en tôle forte garni de briques réfractaires, placé dans une enveloppe en fonte ajourée permettant une circulation d'air active; Porte de chargement sur façade; Porte à mica, hermétique, à double joint d'amiante, munie d'un bouchon à air permettant le réglage de la combustion; Grille de fond pivotante en deux parties manœuvrée par un anneau en façade permettant de descendre et de vider le foyer sans poussière; Buse derrière haute et basse.

No	DIMENSIONS						No	PRIX							
	Haut.	Larg.	Prof.	Distance du sol au-dessus de la buse		Diam. de la buse		Façon A	Façon B	Façon F	Façon L				
610				0,730	0,870		0,35					0,35	0,420	0,625	0,104
611	0,780	0,920	0,38	0,38	0,455	0,660	0,104	611	275	395	435	—	—	—	8
612	0,820	0,960	0,39	0,39	0,470	0,675	0,104	612	305	435	475	—	—	—	15
613	0,880	1,030	0,41	0,41	0,500	0,750	0,104	613	340	495	535	—	—	—	18

NOTA. — Ces appareils peuvent être livrés avec deux bavettes chauffe-tasses latérales, moyennant majoration de frs. 11 > brut, en fonte ordinaire; frs. 23 > brut, en fonte émaillée.

CALORIFÈRES CARRÉS « IRISH » A FEU VISIBLE ET CONTINU

Trémie de chargement faisant réserve de combustible; Régulateur Sougland, breveté S.G.D.G.; Buse dessus et buse derrière, haute et basse.

No	DIMENSIONS					No	PRIX									
	Hauteur	Larg. du socle	Profond. du socle	Distance du sol au-dessus de la buse			Diam. de la buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon K					Façon L
250	1,10	0,54	0,54	0,54		0,104						250	775	835	920	

Majorations : pour colonnes cuivre pour portes cuivre. Frs 105
Frs 65

Majorations : encadrements des panneaux cuivre pour décor opaline. Frs 41
Frs 53

CALORIFÈRES CARRÉS « LE GAULOIS » A FEU VISIBLE ET CONTINU

(Représenté page 76)

Peut brûler tous les combustibles, mais de préférence les charbons maigres et les charbons demi-gras de cuisine; Trémie de chargement, faisant réserve de combustible et garantissant l'appareil contre les détériorations provenant d'une négligence; Livré avec ou sans saturateur; Buse dessus et buse derrière, haute et basse; Réglage de la combustion par la coulisse de la façade du cendrier dans le n° 403. Sous le n° 1403 ce calorifère est livré avec porte de chargement, porte mica et porte du cendrier à manettes; La porte du cendrier étant munie d'un bouchon à vis de réglage.

DIMENSIONS						PRIX - Avec Saturateur								Diminution pour suppression du saturateur				
Nos	Haut. à saturateur	Larg. du socle	Prof. du socle	Distance du sol au dessus de la buse	Diam. de la buse	Fonte ordinaire			Email noir			Email couleur			Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur	
						Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Accessoires et appliques nickelés avec panneaux toile émaillée	Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Panneaux toile émaillée	Accessoires nickelés	Accessoires et appliques nickelés	Panneaux toile émaillée				
																		Façon A
0403 1403	1,13	0,46	0,46	0,595	0,097	0403 1403	530	560	615	685	710	760	730	755	810	18	25	33

Majorations : pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires nickelés (façons A, B, F) Frs 105
pour accessoires cuivre remplaçant les accessoires et appliques nickelés (façons AL, AN, BN, K, FN, L) Frs 146
pour décor opaline Frs 41

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

Calorifères " P. L. M "

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 510 à 515

A dessus cloche
panneaux tôle
décorée sous
émail céramique

A dessus cloche
panneaux tôle
décor "Opaline"
breveté S.G.D.G.

A dessus plat,
panneaux fonte



A panneaux
tôle décorée

A panneaux
fonte

Calorifères " Irish "

A FEU VISIBLE ET CONTINU

N° 250

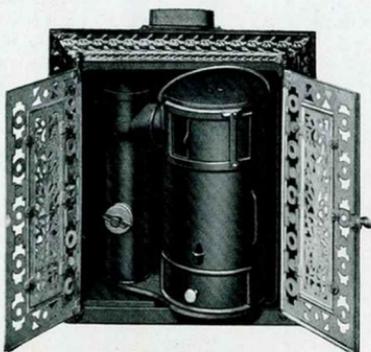


Foyers Économiques Plats

A FEU CONTINU



Sans garde-cendres
Nos 1 et 2
Fermé



Sans garde-cendres
Nos 1 et 2
Ouvert

Avec garde-cendres
Nos 5 et 6
à panneaux,
des portes tôle décorée



Foyer Parisien

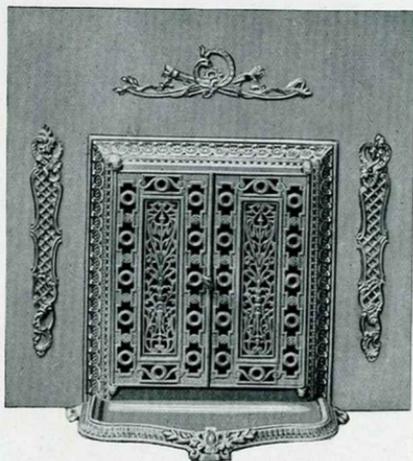
A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, rehausse et
couvre-cendrier



Avec garde-cendres
entourage et appliques



Foyer Parisien

A FEU INTERMITTENT

N° 32

Avec portes, sans rehausse
ni couvre-cendrier





Foyers à Feu Continu

Foyer "Paris", Style Louis XVI

Foyer "Sirius"



Avec plateau de parquet

Foyer "Triomphe"

Foyer à Bois "Le Soleil"

A pieds



NOTA. — Les foyers "PARIS", "SIRIUS" et "TRIOMPHE" sont représentés avec roulettes et poignées.

Foyer "Labor"

Style Renaissance

Sans entourage



Avec entourage



Foyer "Labor"

UNI



Sans entourage



Avec entourage



Foyer

"Verdun"

NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.

Appareils de chauffage — Foyers à feu continu (suite)



FOYER « VERDUN »

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majorat: roulottes et poignée	Majoration pour entourage fonte ajourée			
Haut.	Larg.	Prof.	Haut buse	Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S		Ordinaire	Émail noir	Émail couleur	Poli ciré
0,70	0,53	0,42	0,48	0,104	465	550	570	635	28	47	82	94	117

Majorations : Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement, foyer à pieds. Frs 47 brut
 foyer à roulettes. Frs 64 »
 portes mica Frs 82 »
 appliques des angles Frs 23 »
 Pour appliques des angles nickelées Frs 12 »

FOYER « LABOR »

Style Renaissance

				Cont. buse									
0,64	0,50	0,37	0,40	0,370	300	390	415	445	28	35	58	70	88

Majorations : Pour pièces cuivre accessoires et porte de chargement foyer à pieds. Frs 41 brut
 foyer à roulettes. Frs 58 »
 portes mica Frs 65 »
 appliques des angles Frs 18 »
 Pour pièces nickelées porte mica Frs 18 »
 appliques des angles Frs 8 »
 Pour entourage tôle perforée vernie au feu. Frs 53 »

NOTA. — Ce foyer peut être livré uni ou orné au même prix.

FOYERS HOLLANDAIS

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

(Représenté page 90)

FOYER BREDA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

P R I X												
A SIMPLE CIRCULATION					A DOUBLE CIRCULATION							
					Façon A	Façon B	Façon F	Façon S	Façon A	Façon B	Façon F	Façon S
0,75	0,65	0,46	0,38	0,111	610	890	950	950	710	985	1.055	1.055

FOYER STELLA

AVEC PLATEAU DE PARQUET

0,76	0,65	0,46	0,37	0,111	635	920	980	980	755	1.020	1.085	1.085
------	------	------	------	-------	-----	-----	-----	-----	-----	-------	-------	-------

Majorations pour foyers BREDA et STELLA

Pour entourage en tôle vernie au feu, dimensions moyennes Frs 88 brut par appareil
 émaillée unie Frs 305 brut le m²
 émaillée et décorée Frs 404 »
 Supplément pour panneaux ajourés cuivre Frs 70 brut par appareil
 appliques des angles cuivre, (foyer STELLA) Frs 20 »

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.



Appareils de Chauffage - Foyers à Feu Continu (suite)

FOYER « ÉCLA »

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majoration pour roulottes et poignées	Majoration pour entourage fonte ajourée			
				Cont. buse	FAÇONS					ordinaire	émail noir	émail couleur	poli ciré
					A	B	F	S					
0,63	0,53	0,37	0,40	0,370	310	400	425	450	28	41	65	76	94
Majoration p ^r pièces cuivre, accessoires et porte de charg ^t , foyer à pieds					Frs 41 brut				p ^r pièces nickelées, porte mica				Frs 17 brut
					foyer à roulettes				appliqués des angles				Frs 8 brut
					porte mica				p ^r entourage tôle perforée vernie au feu				Frs 52 brut
					appliques des angles								Frs 25 brut

FOYER « MIGNON »

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majoration pour roulottes et poignées	Majoration pour entourage fonte ajourée			
				Cont. buse	FAÇONS					ordinaire	émail noir	émail couleur	poli ciré
					A	B	F	S					
0,58	0,47	0,37	0,40	0,350	270	355	375	—	28	30	53	65	82
Majoration p ^r pièces cuivre, accessoires et porte de charg ^t , foyer à pieds					Frs 41 brut				p ^r porte mica nickelée				Frs 17 brut
					foyer à roulettes				p ^r entourage tôle perforée vernie au feu				Frs 47 brut
					porte mica								Frs 58 brut

FOYER « LIBELLULE »

A FEU VISIBLE ET CONTINU, à joints d'amiante, dessus plat, grande capacité de chauffe, enveloppe ajourée, grille pivotante. — Brûle tous les combustibles, de préférence les charbons maigres, coke, anthracite.

DIMENSIONS					Prix pour foyer à pieds				Majoration pour roulottes et poignées	Majoration pour entourage fonte ajourée			
				Cont. buse	FAÇONS					ordinaire	émail noir	émail couleur	poli ciré
					A	B	F	S					
0,65	0,54	0,36	0,46	0,325	245	315	340	—	28	30	53	65	82
									pour porte au cendrier				Frs 12 brut

NOTA. — Le foyer " Libellule " ne se livre pas avec roulettes.

POÈLE A BOIS « ÉTOILE » N° 3

EN FONTE ET TOLE, A FEU VISIBLE

A régulateur croissant breveté S. G. D. G.

(Représenté page 90)

COMPOSITION. — Corps en tôle recouvert d'une armature en fonte ajourée. Couvercle ouvrant en fonte recouvrant une plaque supérieure en fonte à 2 trous de cuisson. Porte de chargement de grandes dimensions, permettant d'introduire des bûches de toutes formes. Plaque cintrée en fonte forçant les flammes à passer sous les 2 trous de cuisson. Ce poêle est muni d'un régulateur, breveté S. G. D. G., en forme de croissant présentant tous les avantages des bouchons à vis ordinaires ; en outre, une simple rotation d'un demi-tour découvre une ouverture qui sert à introduire l'allumette et permet un allumage facile et rapide.

DIMENSIONS						PRIX						
Haut.	Long.	Larg.	Porte du foyer		Diam. buse	Façon A	Façon B	Façon F	Façon L	Fonte émaillée ou nickelée à carreaux céramiques		
			Haut.	Larg.						Façon Ta	Façon Tb	Façon Tc
0,51	0,52	0,30	0,24	0,165	0,104	190	245	270	315	345	370	395

Majoration pour décor " opaline " Frs 25 brut
pour plaque extensible tôle lustrée Frs 9 brut
pour tuyau en sifflet Frs 5 brut

Pour les poêles Étoile à carreaux céramiques, les façons Ta, Tb, Tc s'entendent avec carreaux correspondants aux façons a, b, c, des cuisinières à carreaux céramiques, voir page 54.

Plateaux de Parquet

Dimensions	Pour calorifères carrés			Pour foyers genre salamandre	Pour calorifères ronds
	N° 148	N° 149	N° 150		
0,63 x 0,54	0,675 x 0,58	0,715 x 0,625	0,675 x 0,665		
Façon A Frs	37	42	48	48	37
Façon B Frs	58	68	79	79	58
Façon C Frs	68	79	100	100	68

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des appareils de chauffage, page 66.

Foyer "Ecla"

Sans entourage



Avec entourage



Foyer "Mignon"

Sans entourage



Avec entourage



NOTA. — Ces foyers sont représentés avec roulettes et poignée.



Poêle à Bois "Étoile"

EN FONTE ET TOLE, A FEU VISIBLE
A RÉGULATEUR A CROISSANT, BREVETÉ S. G. D. G.

N° 3

A carreaux céramiques
"Cosmos"



En fonte émaillée

A panneaux
tôle décorée



Foyers Hollandais

A RÉCUPÉRATION ET VENTILATION

Foyer "Stella"



Foyer "Breda"





POÊLES BELGES ET FLAMANDS

BUANDERIES

DÉSIGNATION DES FAÇONS DES POÊLES BELGES ET FLAMANDS

Façon **A** Poêle ordinaire, sans galerie au socle.

» **AG** » avec » fonte ordinaire.

» **B** Poêle entièrement émail noir, sans galerie au socle.

» **BG** » » avec » émail noir.

» **F** » entièrement émail couleur, sans galerie au socle.

» **FG** » avec » émail couleur.

» **O** » émail couleur, à gorge, galerie et mains courantes nickelées.

NOTA. — Nous ne mettons en stock, que les poêles correspondants aux façons ci-dessus, et pour les appareils émaillés, que dans les teintes d'émaux suivantes : noir, gris, vert mousse, vert irlandais, bleu céramique, aubergine.

Nous pouvons fournir des poêles de façons différentes, dont les prix sont obtenus en utilisant les tableaux de majoration, mais nous les fabriquons seulement sur commandes des clients. Le délai de livraison pour ces commandes spéciales sera donc toujours plus long, que pour les commandes de poêles des façons figurant au tarif.

Poêles Belges et Flamands



DIMENSIONS					Nos	PRIX							Majoration pour décors tôle émaillée	
Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon AG	Façon B	Façon BG	Façon F	Façon FG	Façon O	aux portes du four	aux côtés du socle
Long.	Larg.													

POÊLES BELGES

A DESSUS MEULÉ

A Corps Plein Sans chaudière

0342	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0342	320	335	540	561	574	601	626	33	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

Avec chaudière

0346	0,85	0,37	0,73	0,33	0,118	0346	365	380	581	602	619	646	672	33	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

Contenance de la chaudière 8'50

A consoles A petit pot

0440	0,68	0,32	0,70	0,28	0,118	0440	253	268	422	443	447	474	507	18	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0441	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0441	272	287	453	474	486	513	540	20	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0442	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0442	300	315	495	516	526	553	576	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

A grand pot

0542	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0542	300	315	495	516	526	553	576	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0543	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0543	328	343	538	559	577	604	624	24	26
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0544	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0544	361	376	590	611	632	659	682	27	28
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

A porte au foyer

0641	0,75	0,35	0,72	0,30	0,118	0641	287	305	469	490	501	528	556	20	21
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0642	0,85	0,37	0,75	0,38	0,118	0642	314	329	509	530	540	567	591	22	23
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0643	0,95	0,39	0,77	0,44	0,125	0643	342	357	550	571	591	618	639	24	26
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

0644	1,05	0,42	0,80	0,46	0,125	0644	375	390	604	625	647	674	697	27	28
-------------	------	------	------	------	-------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tôle émaillée sont augmentées de moitié pour les décors "Opaline" brev. S.G.D.G.

Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire . . . Frs 15 . . . Email noir . . . Frs 21 . . . Email céramique . . . Frs 27 . . . Nickelé . . . Frs 35 . . .

Mains courantes, la paire Frs 7 . . . Nickelé . . . Frs 14 . . .

Pot poli Frs 14 . . .

Doubleur des pots les 100 kg . . . Frs 386 . . .

Porte à mica dans les poêles **0641 à 0644** Frs 11 . . .

Plaque tournante dans le four Frs 8 . . .

Application de carreaux céramiques aux portes de four et côtés du socle des poêles **0342, 0346, 0442, 0542, 0543, 0544**

0642, 0643, 0644 aux portes du four Frs 41 aux côtés du socle. Frs 41 . . .

Majorations pour Emailage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Belges

Numéros	Gorge complète	SOCLE					Grands pieds	Bordure du fond	2 Portes de four	2 Pignons vides	Fronton	2 Ailerons
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits pieds	Poignée de tiroir						
Nickelage												
0342-0346	21	21	42	27	17	2	23	41	41	54	11	5
0440	19	19	38	22	17	2	23	23	23	36	9	5
0441-0641	21	20	40	24	17	2	23	27	27	41	11	5
0442-0542-0642	21	21	42	27	17	2	23	29	29	42	11	5
0543-0643	23	22	46	30	17	2	23	33	33	47	12	5
0544-0644	24	23	51	33	17	2	23	35	36	51	14	5
Emailage céramique												
0342-0346	20	15	30	26	14	1	18	36	32	47	9	4
0440	15	13	26	22	14	1	18	21	20	30	8	4
0441-0641	19	14	28	24	14	1	18	25	23	34	9	4
0442-0542-0642	20	15	30	26	14	1	18	27	25	36	9	4
0543-0643	22	18	33	29	14	1	18	30	27	41	12	4
0544-0644	23	20	36	32	14	1	18	34	30	47	13	4
Emailage noir												
0342-0346	19	17	27	23	13	1	15	34	28	39	8	3
0440	14	12	22	21	13	1	15	20	19	28	7	3
0441-0641	18	12	24	22	13	1	15	23	20	30	8	3
0442-0542-0642	19	13	27	23	13	1	15	26	21	33	8	3
0543-0643	21	14	29	26	13	1	15	29	22	36	9	3
0544-0644	22	15	32	28	13	1	15	32	25	41	11	3

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles belges, page 91.

Poêles Belges

A corps plein
avec chaudière, sans galerie



A consoles, à petit pot
sans galerie



A consoles, à grand pot
portes de four et panneaux de socle décorés
à galerie



A consoles, à grand pot
à carreaux céramiques au socle et aux portes de four
à galerie



Poêles Flamands

A CONSOLES

Sans galerie



A carreaux céramiques aux panneaux du socle à galerie



Poêle Belge

A CONSOLES

A porte au foyer
sans galerie

A portes de four et panneaux de socle décorés à galerie





Poêles Belges et Flamands (suite)

Nos	DIMENSIONS					Nos	PRIX						Majoration pour		
	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse		Façon A	Façon AG	Façon B	Façon BG	Façon F	Façon FG	Façon O	aux portes du four	aux côtés du socle
	Long.	Larg.													

POÊLES FLAMANDS

A CONSOLES, A SOCLE A PANS, A DESSUS MEULÉ

Porte rabattante à crans d'arrêt, système breveté

048 bis	0,63	0,32	0,69	0,245	0,111	048 bis	200	215	360	381	384	411	437	16	21
049 >	0,67	0,35	0,70	0,265	0,111	049 >	222	237	390	411	413	440	467	18	21
050 >	0,72	0,40	0,72	0,285	0,118	050 >	255	270	436	457	465	492	517	19	26
051 >	0,77	0,43	0,74	0,31	0,118	051 >	289	304	475	496	502	529	550	20	28
052 >	0,82	0,45	0,76	0,36	0,125	052 >	322	337	521	542	550	577	596	21	28
053 >	0,86	0,47	0,78	0,36	0,125	053 >	355	370	561	582	593	620	640	22	28

NOTA. — Les majorations ci-dessus pour décor tôle émaillée sont augmentées de moitié pour les décors "opaline" breveté S. G. D. G.

Majorations pour :

Galerie de socle fonte ordinaire	Fr. 15	Émail noir	Fr. 21	Émail céramique	Fr. 27	Nickelé	Fr. 35
Mains courantes, la paire		Émail noir	Fr. 7	Émail céramique	Fr. 9	Nickelé	Fr. 14
Doublement des pots					les 100 kilos		Fr. 386
Application de carreaux céramiques aux côtés de socle des poêles		050 bis,	051 bis,	052 bis,	053 bis,		Fr. 41

Majorations pour Émaillage et Nickelage des Pièces Diverses des Poêles Flamands

Numéros	Gorge complète	SOCLE					Grands pieds	Bordure du fond	Porte de four	Pignon vide	Pignon plein
		Dessus	4 Côtés	Fond	Petits pieds	Poignée de tiroir					
		Nickelage									
048 bis	20	20	40	24	17	2	23	20	12	18	23
049 >	21	20	40	24	17	2	23	21	13	19	24
050 >	23	22	46	30	17	2	23	22	14	20	26
051 >	23	22	46	30	17	2	23	23	15	21	27
052 >	26	23	51	33	17	2	23	24	17	22	28
053 >	28	23	51	33	17	2	23	28	18	23	29
Émaillage céramique											
048 bis	18	14	28	24	14	1	18	18	11	15	20
049 >	19	14	28	24	14	1	18	19	12	17	21
050 >	20	18	33	29	14	1	18	20	13	18	22
051 >	20	18	33	29	14	1	18	21	14	19	23
052 >	23	20	36	32	14	1	18	22	15	20	24
053 >	26	20	36	32	14	1	18	24	17	21	26
Émail en noir											
048 bis	17	12	24	22	13	1	15	17	9	13	18
049 >	18	12	24	22	13	1	15	18	11	14	19
050 >	19	14	27	26	13	1	15	19	12	15	20
051 >	19	14	27	26	13	1	15	20	13	17	21
052 >	21	15	32	28	13	1	15	21	14	18	22
053 >	23	15	32	28	13	1	15	23	15	19	23

FOURNEAUX DE LESSIVEUSES

A couronne supérieure sans rebord, tout fonte, foyer houille et bois à grille de face basculante permettant l'utilisation de grandes bâches (Représenté page 98.)

Numéros	DIMENSIONS				Pour lessiveuse à fond plat N°	Numéros	PRIX	
	Diamètre du dessus	Hauteur	Diamètre du trou	Diamètre de la buse			Trou garni	Trou non garni
1	0,35	0,35	0,235	0,083	1-2-3	1	74	66
2	0,38	0,36	0,265	0,097	3-4	2	86	74
3	0,41	0,37	0,295	0,097	5-6	3	105	90
4	0,44	0,38	0,325	0,111	7-8	4	126	111

NOTA. — Voir la nomenclature des façons des poêles flamands page 91.

Poêles Belges et Flamands - Buanderies

POÊLES FLAMANDS PARIISIENS

Brûlant la houille, le coke et les escarbilles.
Porte de four rabattante formant tablette.Dessus à forte tablette à 2 trous de cuisson.
Buse mobile dessus ou à l'arrière.

N ^o	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	N ^o	PRIX	N ^o	Dessus		Haut.	Larg. four	Diam. buse	N ^o	PRIX
	Long.	Larg.							Long.	Larg.					
0107	0,56	0,325	0,55	0,21	0,111	0107	135	0108	0,585	0,345	0,57	0,225	0,111	0108	145

POÊLES LYONNAIS

à buse dessus ou derrière

N ^{os}	Haut. sans buse	Diam. extérieur du cordon	Diam. de la buse		N ^{os}	PRIX	N ^{os}	Haut. sans buse	Diam. extérieur du cordon	Diam. de la buse		N ^{os}	PRIX
			dessus	derrière						dessus	derrière		
00	0,55	0,295	0,125	0,118	00	90	3	0,72	0,430	0,139	0,146	3	206
0	0,59	0,330	0,125	0,125	0	124	4	0,72	0,455	0,146	0,146	4	250
1	0,62	0,370	0,132	0,132	1	143	5	0,75	0,490	0,167	0,167	5	261
2	0,67	0,400	0,139	0,142	2	183	6	0,76	0,555	0,167	0,167	6	311

POÊLES REPASSEUSES

N ^{os}	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur du dessus	Diam. buse	N ^{os}	PRIX	N ^{os}	Nomb. de fers	Haut.	Diamètre ou largeur du dessus	Diam. ou cont. buse	N ^{os}	PRIX
6	6	0,70	0,27	0,097	6	90	11	12	0,94	0,21	0,300	11	195
7	7	0,74	0,29	0,097	7	123							

BUANDERIES

avec ou sans robinet, avec foyer à contre-plaques. (Représenté page N^o 98)

N ^{os}	Constante des litres	Diamètre intérieur chaudière	Hauteur intérieure chaudière	Diamètre de la buse	N ^{os}	Buanderie complète	Buanderie sans chaudière ni couvercle	Buanderie avec chaudière et couvercle émaillé	Chaudière seule		Couvercle seul			
									Fonte ordinaire	Intér. émaillé	Fonte ordinaire	Intér. émaillé		
Série B	Série H	SÉRIE B BASSE, houille et bois et				SÉRIE H HOLLANDAISE BASSE, houille et bois								
21	121	40	0,507	0,250	0,125	21	121	220	165	290	60	115	30	50
22	122	50	0,530	0,283	0,125	22	122	270	185	350	80	130	35	55
23	123	60	0,573	0,286	0,125	23	123	310	195	390	95	150	40	65
24	124	70	0,607	0,300	0,125	24	124	335	210	425	105	175	45	70
25	125	85	0,640	0,310	0,125	25	125	365	220	480	120	195	50	85
26	126	100	0,680	0,337	0,125	26	126	400	245	525	130	220	55	90
27	127	125	0,720	0,383	0,153	27	127	460	265	605	145	255	60	95
28	128	150	0,742	0,395	0,153	28	128	510	300	685	185	315	70	110
28bis	128bis	175	0,742	0,440	0,153	28bis	128bis	610	350	820	215	390	85	120
29	129	200	0,815	0,467	0,153	29	129	700	400	950	255	465	90	140
29bis	129bis	225	0,820	0,525	0,153	29bis	129bis	815	465	1.115	300	555	100	145
C	D	SÉRIE C HAUTE, houille et bois et				SÉRIE D HAUTE, spéciale à bois								
31	41	30	0,428	0,250	0,118	31	41	205	150	260	55	100	30	40
32	42	40	0,435	0,297	0,118	32	42	220	165	290	60	115	30	50
33	43	50	0,515	0,310	0,118	33	43	270	185	350	80	130	35	55
34	44	60	0,520	0,337	0,118	34	44	310	195	390	95	150	40	65
35	45	70	0,570	0,350	0,132	35	45	335	210	425	105	175	45	70
36	46	85	0,563	0,387	0,132	36	46	365	220	480	120	195	50	85
37	47	110	0,575	0,420	0,132	37	47	400	245	525	130	220	55	90
38	48	125	0,632	0,432	0,132	38	48	460	265	605	145	255	60	95
39	49	150	0,697	0,470	0,132	39	49	510	300	685	185	315	70	110
40	50	180	0,705	0,533	0,132	40	50	610	350	820	215	390	85	120
40bis	50bis	200	0,750	0,550	0,132	40bis	50bis	700	400	950	255	465	90	140

NOTA. — Les numéros 34 à 40 et 43 à 47 se livrent avec couvercle en deux pièces, mais sur demande ils peuvent être expédiés avec couvercle d'une seule pièce.

Plus-value : pour buanderie à tubulure pour robinet Fr. 23 ; pour robinet, brut Fr. 40 ; pour chaudière cuivre (suivant les cours du cuivre)

Afin d'éviter toute erreur, avoir soin de désigner les buanderies par leurs numéros et séries, la contenance ne suffisant pas à les déterminer.

BUANDERIES SANS ENVELOPPES

7	45	0,510	0,300	0,125	7	270	—	325	100	135	40	55
8	65	0,610	0,310	0,125	8	345	—	415	120	185	50	60
9	85	0,610	0,370	0,125	9	400	—	490	150	220	55	70

Poêles Lyonnais

D'ATELIER

A buse dessus



A buse derrière



Poêles Flamands Parisiens

SANS SOCLE
N° 0107 et 0108



N° 5, 6, 7 et 8
A 5, 6, 7 et 8 fers



N° 11
A 12 fers



Poêles Repasseuses



BUANDERIES

Buanderies Rondes

A FOYER A CONTREPLAQUES

Série B

BASSE

houille et bois
N^{os} 21 à 29 bis



Série H

HOLLANDAISE BASSE

houille et bois
N^{os} 121 à 129 bis



Fourneaux de Lessiveuses

A COURONNE PLATE

Foyer fermé



Série C

HAUTE

houille et bois
N^{os} 31 à 40 bis



Série D

HAUTE

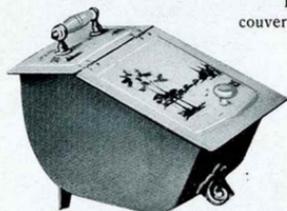
spéciale à bois
N^{os} 41 à 50 bis

Foyer ouvert
grille d'avant rabattue

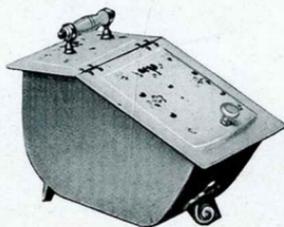


Bacs à Charbon

Bacs à charbon N° 20
couvrete tôle émaillée et décorée



Décor paysage
sous émail céramique



Bac à charbon N° 30



Couvrete à carreaux céramiques

Bac à charbon N°s 11 et 13
En fonte



Bac à charbon N° 18
à socle



Porte-Fers

ORNÉ
N° 2



Pelles à Charbon

Demi-ronde
manche bois



Rectangulaire
manche bois



Demi-ronde
manche fonte



Fers à Repasser

A bout rond



A bout pointu





ARTICLES DE MÉNAGE (SUITE)

Dessous de Plat

TOLE ÉMAILÉE ET DÉCORÉE

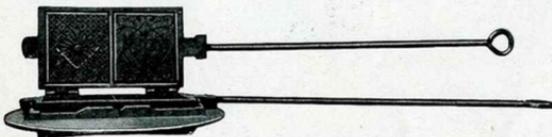
N° 20

Avec bordure
en fonte émailée
ou nickelée



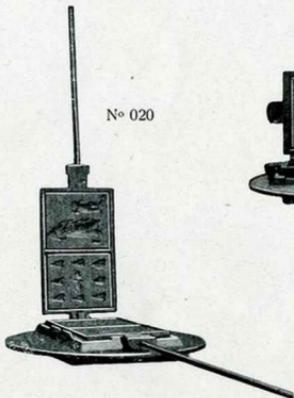
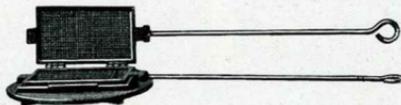
Gaufretiers

N° 020



N° 030
carré

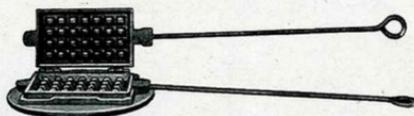
N° 029
A mosaïques



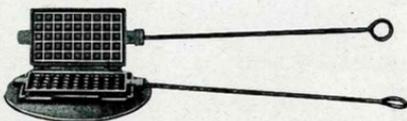
Gaufriers

N° 03
45 pots

N° 04
28 pots

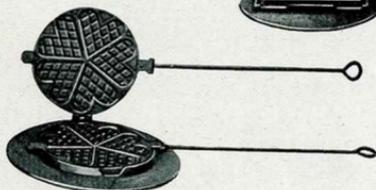


N° 11
45 pots

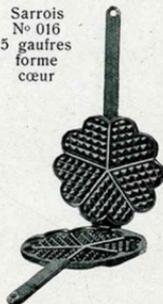
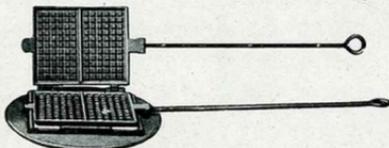


Sarrois
N° 016
5 gaufres
forme
cœur

N° 15
A 5 gaufres



N° 019
2 gaufres. 66 pots



Articles de Ménage



BACS A CHARBON

(Représenté page 99)

		Fonte ordinaire	Email noir	Email couleur
Bacs à charbon	N° 11 long. 0,50, larg. 0,26, haut. 0,23	26	54	61
	> 12 > 0,56 > 0,30 > 0,24	31	66	72
	> 13 > 0,62 > 0,34 > 0,26	37	78	83
Fonte ordinaire, entièrement				Frs 55
Bac à charbon N° 18 à socle	Dessous fonte ordinaire			Frs 78
	dessus émail noir			> 89
	> émail couleur nickelé			> 100
Dessous fonte émail noir			Frs 105	
dessus émail noir			> 122	
> émail couleur nickelé			> 128	
Bac à charbon N° 20	Couvercle tôle émaillée et décorée } dessous fonte peinte			Frs 105
	poignée et bouton. } > > émaillée			> 160
Bac à charbon N° 30	Couvercle à carreaux céramiques sur } dessous fonte peinte			Frs 128
	tôle émaillée, poignée et bouton			> 165
Le même	Sans les carreaux, ni la poignée, ni le } dessous fonte peinte			Frs 83
	bouton			> 128

PELLES A CHARBON

(Représenté page 99)

Dimensions	Manche en bois		Manche en fonte						
	N**	PRIX	N**	PRIX - Email noir		PRIX - Email couleur			
		pièce		pièce	par 10	par 100	pièce	par 10	par 100
En tôle									
demi-rondes									
ou rectangulaires									
Largeur 11 c/m	1	2 50	11	10 >	83	752	11 >	92	837
> 13 c/m	2	2 65	12	11 >	92	837	12 >	100	918
> 15 c/m	3	3 >	13	12 25	100	918	13 >	112	1.041

GAUFRIERS ET GAUFRETIERS

Gaufriers	Nos	03	04	011	015	019	
Prix	frs	24	24	24	32	28	la pièce
Gaufrier Sarrois à 5 gaufres forme cœur	N°				016		
Prix	frs				24		la pièce
Gaufretiers	Nos			020	029	030	
Prix	frs			22	22	22	la pièce

DESSOUS DE PLAT ROND N° 20

Tôle émaillée et décorée } bordure en fonte émail céramique	Frs	26	la pièce
	>	32	>



Articles de Ménage (suite)

FERS A REPASSER POLIS

Manche 1er

(Représente page 99)

NUMÉROS	Hauteur	Largeur	Epaisseur	MODÈLES	PRIX la pièce
3	140	80	15	Bout pointu, 1/2 rond	6.50
4	150	90	16	Bout pointu, 1/2 rond	7.50
4 renforcé	150	90	19	Bout pointu	8.50
5	160	95	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond	8.25
5 renforcé	160	95	19	Bout pointu	9 >
6	180	105	16	Bout pointu, 1/2 rond, rond	8.50
6 renforcé	180	105	24	Bout pointu	11 >
Porte-Fer orné n° 2				fonte ordinaire	4.75
				fonte nickelée	15 >

Poterie

PRIX AUX CENT POINTS

Fonte ordinaire		Fonte controxylée non vernie	Terre cuite « Sougland » extérieur emailé intérieur controxylé	Extérieur fonte ordinaire		Intérieur et extérieur emailés
Intérieur ordinaire	Intérieur lissé, à la meule			Intérieur poli fini non étamé	Intérieur emailé	

CASSEROLES FAÇON CHAMPAGNE ET MARMITES A DEGRÉS à anses, sans pieds, avec couvercle

Casseroles façon Champagne

Nos 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10

12, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40, 45

Marmites à degrés

(Représenté au supplément page 8)

Nos 6, 7, 12, 14, 16, 25

126	180	180	265	255	225	285
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

DAUBIÈRES OU CASSEROLES OVALES à anses, sans pieds, avec couvercle

Nos 8, 10, 12, 14, 16, 18

130	195	285	240	290
-----	-----	-----	-----	-----

FAITOUTS BELGES sans couvercle

Nos 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10

155	225	275	325
-----	-----	-----	-----

POTS DE HAINAUT

à poignées ou à oreilles, sans pieds, avec couvercle

Nos 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 25

145	200	290	280	250	300
-----	-----	-----	-----	-----	-----

Majoration pour ansage des Pots de Hainaut jusqu'au No 12 par pièce Frs 1,75
au-dessus du No 12 Frs 2 >

Les couvercles comptent pour un cinquième de leur numéro.

CHAUDRONS FORME NORD

Nos 4, 5, 6, 7, 9, 12

155	225	par pièce	Frs 1,75
-----	-----	-----------	----------

Majoration pour ansage des Chaudrons forme Nord par pièce Frs 1,75

CHAUDIÈRE A REBORD N° 125 Contenance 125 litres

150	102230
-----	--------

POTS ALGÉRIENS

Nos 10, 12, 14, 16

115				
-----	--	--	--	--

Poterie

Casseroles rondes

Façon champagne

A anses, sans pieds avec couvercle



Casseroles ovales

ou Daubières

A anses, sans pieds, avec couvercle



Pots de Hainaut

Sans pieds, avec couvercle



A poignées



A oreilles

Faitouts Belges

Sans couvercle



Chaudrons forme "Nord"

Sans pieds



Avec pieds



Chaudières à Rebord

N° 125

Contenance 125 litres



Pots Algériens

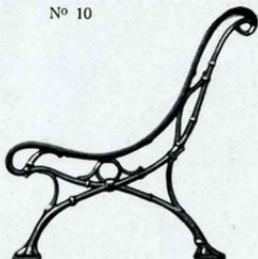
Sans couvercle





Pied de Banc renversé

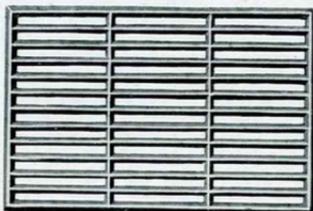
N° 10



Grilles Gratte-pieds nouvelles

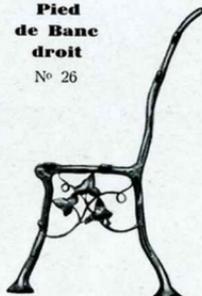
A barres droites

N°s 15 à 19



Pied de Banc droit

N° 26



Porte-Parapluie

Façon bois de Vienne

N° 43

Avec grande glace



Éviers Rectangulaires

A bonde siphôide mobile (système breveté)

N°s 1 à 9 et 11 à 14

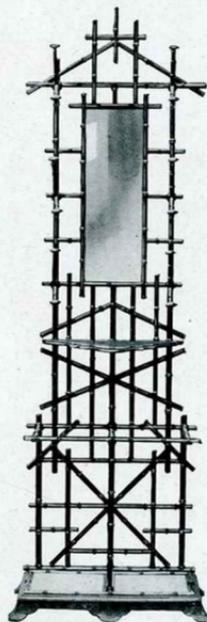


Porte-Parapluie

Façon bambou

N° 46

Avec grande glace



Éviers Triangulaires

A bonde siphôide

N°s 30 et 31



Urinoirs en Fonte Émaillée

A grille fixe, se montant sur siphon



N° 15

D'angle, dossier haut



N° 5

D'angle, dossier bas

Fontes de Bâtiment



ÉVIERS

Éviers rectangulaires. à bonde syphoïde mobile, droite ou gauche, et tampon mobile permettant de placer les éviers avec bonde à droite ou à gauche :

Nos	1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14
Dimens. Long.	0,40	0,45	0,50	0,50	0,55	0,60	0,65	0,70	0,70	0,80	0,80	0,90	1,00
Larg.	0,35	0,35	0,35	0,40	0,40	0,45	0,45	0,45	0,50	0,45	0,50	0,50	0,50
Fonte brute Frs	22	25	27	30	33	37	40	45	48	52	54	58	70
Fonte émail. Frs	55	59	61	66	72	81	87	95	103	113	123	129	143

la pièce

Éviers triangulaires, à bonde syphoïde :

Nos	30	31
Dimensions Longueur	0,70	0,80
Largueur	0,50	0,55
Fonte brute	Frs 30	37
Fonte émaillée	64	75

la pièce

PIEDS DE BANC, EN FONTE

No 10, renversés haut. totale	0,70	Haut. du siège	0,37	Larg. du siège	0,35	Poids 19 k. la paire	Frs 370	les 100 k.
No 26, droits	0,84	0,37	0,37	0,39	17	370	16 par paire	
Perçage des pieds								

PORTE-BOUQUETS

Porte-bouquets No 2	Fonte ordinaire	Frs 13	Email noir	Frs 24
	Fonte bronzée	17	Email couleur ou céramique	27

GRILLES GRATTE-PIEDS EN FONTE

No 15	Dimensions 0,55x0,35	Frs 27	la pièce
No 16	» 0,60x0,40	30	»
No 17	» 0,65x0,40	33	»
No 18	» 0,70x0,40	37	»
No 19	» 0,80x0,45	47	»

URINOIRS D'ANGLE

à grille fixe, se montant sur siphon

				Fonte ordinaire		Fonte émaillée	
No 5	Dossier bas,	Hauteur 0,280	Longueur 0,340	Largeur 0,270	Frs 25	48	
No 15	Dossier haut,	» 0,380	» 0,290	» 0,230	28	54	

SIPHON DE COUR

carré, en fonte ordinaire

Diamètre du siphon	0,350	Diamètre extérieur de la tubulure	0,130	Frs 73	la pièce
--------------------	-------	-----------------------------------	-------	--------	----------

PORTE-PARAPLUIES

				Fonte ordinaire		Fonte peinte	
Grands modèles	2,00x0,67	No 43	Façon bois de Vienne avec grande glace	Frs 230	325		
»	»	No 46	» bambou	230	325		
Petit modèle	1,10x0,67	No 40	» bambou.	85	120		

CROIX EN FONTE

(Représenté page 108)

		Fonte ordinaire		Fonte bronzée argent			
No 1	Hauteur 0,50	Frs 11	17	No 19	Hauteur 1,40	Frs 52	72
No 2	» 0,70	30	40	No 21	» 1,70	104	138
No 3	» 0,92	33	45	No 22	» 1,70	104	138
No 4	» 1,10	37	48	No 26	» 1,20	52	71
No 10	» 1,20	50	68	No 28	» 1,60	87	116
No 12	» 0,60	15	25	No 29	» 0,50	10	15
No 16	» 1,30	54	77	No 30	» 1,00	35	48

Entourage de tombes Frs 2 brut la pièce

Fontes de Bâtiment



N ^{os}	Dimensions extérieures	Dimensions du jour	N ^{os}	PRIX à la pièce	Poids	Observations
					Kilos	
CHASSIS A TABATIÈRE						
Châssis pour ardoises et tuiles plates						
à doucine et à fronton						
20	0,55×0,36	0,35×0,21	20	24 >	7	Les n ^{os} 20, 21, 22, 23, 24, sont à 1 carreau
21	0,60×0,43	0,40×0,26	21	28 >	9	
22	0,65×0,47	0,44×0,30	22	34 >	9,5	
23	0,74×0,50	0,54×0,33	23	40 >	11	
24	0,76×0,58	0,57×0,40	24	49 >	12	
24 ^{bis}	0,76×0,58	0,57×0,40	24 ^{bis}	49 >	14	
25	0,83×0,63	0,63×0,45	25	55 >	14,8	
26	0,91×0,70	0,67×0,51	26	63 >	16,5	
27	0,95×0,75	0,73×0,55	27	70 >	18,8	
28	1,07×0,82	0,82×0,61	28	81 >	26	
30	1,25×1,00	1,03×0,80	30	127 >	30	Le n ^o 30 est à 3 carreaux

Châssis pour tuiles de Bourgogne

Marque B (13 au mètre carré)

2	0,77×0,535	0,59×0,28	2	57 >	15	Le n ^o 2 est à 1 carreau Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
3	0,77×0,74	0,59×0,48	3	75 >	23	
4	1,15×0,74	0,94×0,48	4	104 >	29	

Châssis pour tuiles Leforest

Marque T-L (22 au mètre carré)

2	0,76×0,39	0,55×0,24	2	43 >	11	Le n ^o 2 est à 1 carreau
3	0,76×0,59	0,55×0,44	3	60 >	14,5	
4	1,00×0,59	0,79×0,44	4	75 >	19	Les n ^{os} 3, 4, 5 sont à 2 carreaux
5	1,00×0,79	0,79×0,63	5	115 >	22	

Châssis pour pannes du Nord

Marque P-D

1	0,68×0,44	0,46×0,28	1	41 >	9	Le n ^o 4 déplace 6 pannes, 2 en largeur, 3 en hauteur Le n ^o 5 déplace 12 pannes, 3 en largeur, 4 en hauteur
5	0,91×0,64	0,67×0,44	5	63 >	16	

Châssis pour petites tuiles creuses

Marque P-T

2	0,75×0,40	0,45×0,23	2	38 >	13	Le n ^o 2 est à 1 carreau Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
3	0,875×0,59	0,56×0,41	3	58 >	20	
4	1,14×0,81	0,80×0,58	4	102 >	30	

Châssis pour tuiles Jeandelaincourt

A double emboîtement et recouvrement, marque J (15 au mètre carré)

2	0,75×0,42	0,50×0,24	2	57 >	12	Le n ^o 2 est à 1 carreau Les n ^{os} 3 et 4 sont à 2 carreaux
3	0,75×0,62	0,50×0,43	3	80 >	15	
4	1,09×0,62	0,84×0,43	4	108 >	20	

Châssis pour tuiles Beauvais 32 × 20

Marque B-V (22 au mètre carré)

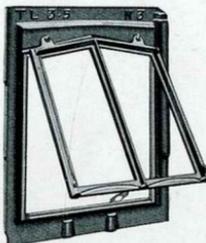
2	0,86×0,38	0,64×0,21	2	64 >	13	Le n ^o 2 est à 1 carreau Le n ^o 3 est à 2 carreaux
3	0,86×0,56	0,64×0,39	3	80 >	17	

Crémaillères de rechange. Frs 400 les 100 kilos

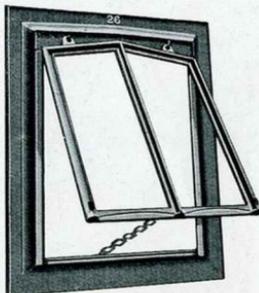
NOTA. — L'ouvrant compte pour 1/3. Le dormant compte pour 2/3.

Châssis à Tabatière

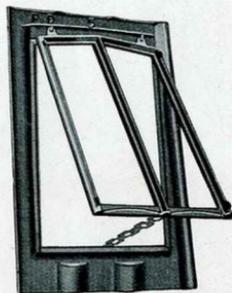
Pour tuiles Leforest
Marque T. L.



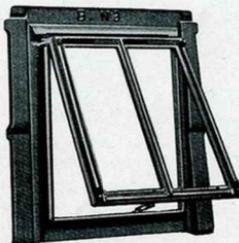
Pour ardoises et tuiles plates
A doucine et à fronton



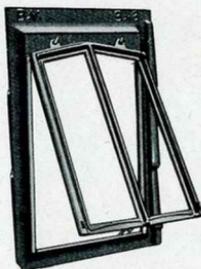
Pour pannes du Nord
Marque P. D.



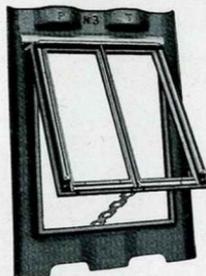
Pour tuiles de Bourgogne
Marque B.



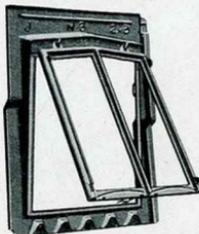
Pour tuiles Beauvais
Marque B. V.



Pour petites tuiles creuses
Marque P. T.



Pour tuiles Jeandelaucourt
Marque J.

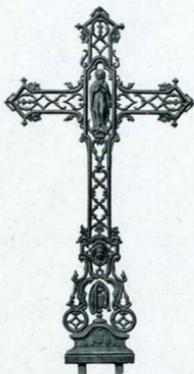


Croix en Fonte

N° 16



N° 21



N° 28



N° 26



N° 30



N° 2



N° 1



N° 29



N° 12



N° 3



N° 1



N° 29



N° 4



N° 10



N° 22



N° 19



Articles de Tôlerie



Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

	Tôle ordinaire	Frs	les 100 kilos
TUYAUX RONDS rivés ou agrafés de 83 ^{mm} / ₈ et au-dessus en longueurs de 0 ^m 33, 0 ^m 66, 0 ^m 80	» bleue ou 1/2 glacée	»	»
	» glacée ou lustrée	»	»
	» » vernie au feu	»	»
	» galvanisée	»	»

(Conditions suivant quantités)

MAJORATIONS : pour bout de 1 mètre	Frs	11	»
» de dimensions spéciales.		(à débattre)	
» pour TUYAUX coniques, rivés ou agrafés		29	»
» pour TUYAUX ovales et ronds		58	»
TUYAUX OVALES coupés en sifflet, jusqu'à 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs.		2.00	la pièce
» au-dessus de 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs		3.00	»
TUYAUX ÉMAILLÉS			(à débattre)
TUYAUX ronds coupés en sifflet, pour calorifères et foyers, noirs		3.50	»
TUYAUX A CHAPEAUX de 0 ^m 33 rivés ou agrafés, noirs		360	les 100 kilos
» galvanisés			(à débattre)
TUYAUX A RONDELLE de 0 ^m 33 avec ou sans sous-bout, rivés ou agrafés, noirs.		360	»
» galvanisés			(à débattre)
MAJORATION pour porte de ramonage		3.60	la pièce
TUYAUX SPÉCIAUX pour cuisinières "LA FERMIÈRE"		28.00	le mètre
CLEFS montées sur tuyaux en fonte ordinaire.		2.00	la pièce
» en fonte nickelée		3.50	»
CLEFS non montées et sans valves, en fonte ordinaire		1.00	»
» en fonte nickelée		2.00	»
» avec valves		0.60	en plus sur les prix ci-dessus

COUDES PLISSÉS ET DROITS. — PRIX DE BASE : (Conditions suivant quantités)

	0 ^m 050	0,055	0,060	0,067	0,070	0,076	0,083	0,090	
Noirs	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.50	la pièce
Galvanisés	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.50	»
	0 ^m 097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	0,146	
Noirs	1.60	1.80	2	2.25	2.50	2.80	3.20	3.60	la pièce
Galvanisés	2.80	3.30	3.60	4.10	4.40	5.10	5.70	6.50	»
	0 ^m 153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		
Noirs	4	4.50	6	7.50	11	15	25		la pièce
Galvanisés	7.10	7.80	10.60	13	19	25	38		»



Articles de Tôlerie (suite)

Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

COUDES carrés, ovales et ronds, jusqu'à 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs	Frs	5	>	la pièce
» » au-dessus de 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs		8	>	»
» » spéciaux				Prix selon dimensions.
COUDES BUSES ovales, avec tuyau rond, jusqu'à 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs		7,60	>	»
» » au-dessus de 0 ^m 140 × 0 ^m 080 d'ovale, noirs		9	>	»
» » spéciaux				Prix selon dimensions.
COUDES SPÉCIAUX pour cuisinières "LA FERMIÈRE"		28	>	»
PLAQUES A TROUS bordées pour passage de tuyau, de moins de 0 k. 500		1,50	>	»
» » de 0 k. 500 à 1 kilo		2,50	>	»
FAUSSES-LAMES , simples		4	>	»
» extensibles		6	>	»
SOLEILS ou plaques à trous ronds pour passage de tuyau :				
de 0 k. 250 à 0 k. 500, en tôle ordinaire		2,35	>	»
» en tôle émaillée		7	>	»
» » et décorée		11,75	>	»
de 0 k. 501 à 1 kilo, en tôle ordinaire		3,50	>	»
» en tôle émaillée		11,75	>	»
» » et décorée		17,55	>	»
en cuivre		33	>	le kilog

TÊS A DÉBOUCHURE de 0^m33, rivés ou agrafés : (Conditions suivant quantités)

Diamètre	0 ^m 083 à 0 ^m 090	0,097 à 0,111	0,118 à 0,139	0,146 à 0,160	0,167 à 0,180	0,190 à 0,200	
Noirs . . . Frs	5,25	8,20	12,30	16,40	18,70	20	> la pièce
Galvanisés. Frs	8,20	12,30	16,40	21	23,40	28	> »

MAJORATION pour buse inclinée Fr. 1,15 >

TAMPONS A DOUILLE, noirs : (Conditions suivant quantités)

	0 ^m 083 à 0 ^m 111	0,118 à 0,139	0,146 à 0,180	0,190 à 0,200	
Frs	3,50	4,90	8,20	11	> la pièce
DOUILLE , seule Frs	1,50	2,35	3,80	4,80	>
TAMPON , seul Frs	2,05	2,90	5	7	>

REPOS DE CHALEUR, noirs : (Conditions suivant quantités)

	0 ^m 070	0,076	0,083	0,090	0,097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	0,146	0,153	0,160
Frs.	19	21	22	23	26	28	30	33	36	40	43	48	55	65 la pièce

FÊCHES TOURNANTES "SOUGLAND" en tôle forte galvanisée :

	0 ^m 083	0,090	0,097	0,104	0,111	0,118	0,125	0,132	0,139	
Frs.	14	16	18	19	20,50	22	22,50	23	24,50	la pièce
	0 ^m 146	0,153	0,160	0,167	0,180	0,190	0,200	0,220		
Frs.	26	27,50	30,50	32	33	35	37,50	41	la pièce	



Tuyaux en Tôle d'Acier Lustrée

COUDES PLISSÉS LUSTRÉS
ronds d'équerre



Rivés



COUDES DROITS



Ronds hors d'équerre



Agrafés



COUDES CARRÉS, OVALES
et RONDS, noirs

TAMPONS à DOUILLE
ou MANCHETTES
noirs



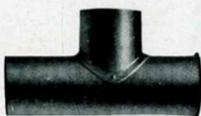
COUDES-BUSES
OVALES
avec tuyau rond, noirs



FLÈCHE
TOURNANTE
"SOUGLAND"
tôle forte
galvanisée



TÉS A DÉBOUCHURE DE 0^m33
noirs



APPAREIL
NOUVEAU
"SOUGLAND"
perfectionné
tôle forte
galvanisée



REPOS
DE CHALEUR
noirs



POSTE
DE FUMÉE



TUYAUX DE 0^m33

A rondelle
et sans bout



A chapeau



Rivés
ou
agrafés



ARTICLES DE TOLERIE (SUITE)

Seaux à Charbon

Seaux droits sans bec



Seaux à bec carré, couvercle à verrou dits "Chargeurs"



Seaux forts carrés

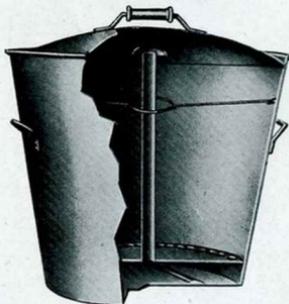


Camions de Peintres

Tôle noire



Lessiveuses
En tôle galvanisée, à tube injecteur central



Baquets Ronds

Tôle galvanisée



Étouffoirs Forts

Tôle noire



Boîtes à Ordures Ménagères ou à Charbon, fortes



Boîtes à Ordures, dites "Poubelles"



Rectangulaires



Souffleurs ou diables, tôle noire



Rondes

Articles de Tôlerie (suite)



Tous les Prix indiqués dans le Tarif Tôlerie sont des Prix nets

et ne comprennent ni remise ni bonification

POSTES DE FUMÉE	fonte et tôle ordinaire	Frs	53	la pièce brut
	fonte émaillée, tôle noircie au feu		77	>
	fonte et tôle émaillée et décorée		143	>

CAMIONS DE PEINTRE, tôle noire : (conditions selon quantités)

Diamètre.	0 ^m 12	0,14	0,16	0,18	0,20	0,22	0,24	0,26	
Frs.	2,50	2,60	3,15	3,90	4,50	5,85	7	9,35	la pièce

SOUFFLEURS noirs : (conditions selon quantités)

	0 ^m 18	0,20	0,22	0,25	
Frs.	2,65	4,35	5	6,45	la pièce

SEAUX A CHARBON

Diamètre.	0 ^m 24	0,26	0,28	0,30	0,32	
Noirs.	Frs	7,55	8,75	10,25	11,70	13
Galvanisés.	>	14	16,40	19,90	23,40	25,75

SEAU A CHARBON, à bec carré, à couvercle, dit chargeur, noir, grandeur unique Frs 23 la pièce

SEAU A CHARBON, carré noir, haut. 0^m50, larg. 0^m16 > 14 >

LESSIVEUSES en tôle galvanisée à tube injecteur central et ne laissant jamais déborder la lessive :

Numéros	1	2	3	4	5	6	
Contenance (en litres).	16	28	36	50	65	90	
Frs.	23	32	35	45	52	59	la pièce

BOITES MÉNAGÈRES, fortes :

	0 ^m 30	0,40	0,45	0,50	
Tôle noire	Frs	9,35	10,55	11,75	13
> galvanisée	>	14	15,25	17,55	20

BOITES A ORDURES "POUBELLES", rondes

	0 ^m 45	0,50	0,55	
Tôle noire	Frs	25	28	32
> galvanisée	>	40	45	52
avec couvercle galvanisé	>	6	8	10

BOITES A ORDURES "POUBELLES", rectangulaires :

	0 ^m 55 × 0 ^m 38 × 0 ^m 38	0,60 × 0,40 × 0,40	0,70 × 0,45 × 0,40	
Tôle noire	Frs	25	28	32
> galvanisée	>	40	45	52
avec couvercle galvanisé	>	6	8	10

BAQUETS ROUNDS, tôle galvanisée, fond agrafé, avec cercle, poignées fixes :

Diamètre	0 ^m 30	0,32	0,35	0,38	0,40	0,42	0,45	0,48	0,50
Contenance (en litres).	10	12	15	18	20	25	30	38	44
Frs.	13	14	16	17,50	21	23	28	33	35

Pièces de Remplacement



— Par suite de la nécessité dans laquelle nous nous sommes trouvés de reconstituer tous nos modèles, il nous a été impossible de donner satisfaction à toutes les demandes de pièces de remplacement.

Pour les appareils reconstitués figurant au présent tarif, nous livrerons les pièces de remplacement aux conditions du tarif avec remise et bonification habituelles.

Pour les pièces de remplacement destinées à d'autres appareils que ceux tarifés, pièces nécessitant une fabrication spéciale, nous nous réservons d'appliquer les **prix du Tarif, sans remise ni bonification.**

Foyers en terre réfractaire				Frs	175	les 100 kilos
» fonte de calorifères, cheminées, foyers d'intérieur, grilles de potagers et réchauds					420	»
Pièces de Foyer fonte pour poêles, cuisinières fonte, fourneaux de lessiveuses et buanderies					370	»
» pour fourneaux tôle et fonte					350	»
Pots de Poêles Belges ou Flamands					350	»
Majoration pour tige de grille					1.90	la pièce
Pièces détachées de buanderies, autres que chaudières et couvercles et pièces de foyer.					410	les 100 kilos
Pièces en fonte unie ou ornée					450	»
» meulée					560	»
» polie fin					540	»
» polie noircie					1105	»
» émail noir.					740	»
» émail couleur uni					855	»
» émail-céramique					980	»
» nickelée (moins d'un kilog)					1410	»
» (1 kilog et plus)					1165	»
» malleable ordinaire					1560	»
» nickelée					2225	»
Buselots (y compris les buselots de buanderies)					475	»
Dessus de Poêles ou de Cuisinières , fonte meulée					515	»
Rondelles et Tampons , fonte meulée					560	»
Chaudières émaillées.					715	»
Cendriers tôle et fonte, et fours tôle de cuisinières, montés sur encadrement fonte.					990	»
» tout tôle					1405	»
» non montés						»
Boutons	fonte nickelée	céramiques	cuivre 6 pans	cuivre ronds		
	N ^o 0. Frs 2.25	50 $\frac{3}{16}$ Frs 6.15	N ^o 1 Frs 3.60	N ^o 11 Frs 2.80	la pièce	
	N ^o 1. Frs 2.55	40 $\frac{3}{16}$ Frs 4.50	N ^o 2 Frs 5 »	N ^o 12 Frs 3.60	»	
	N ^o 2. Frs 2.80	35 $\frac{3}{16}$ Frs 3.65		N ^o 13 Frs 5 »	»	
	N ^o 3. Frs 3 »	25 $\frac{3}{16}$ Frs 2.80	sphériques pour robin.	N ^o 14 Frs 6.65	»	
	N ^o 4. Frs 3.35		p ^r poignées d'appareils, Frs 1.10	N ^o 15 Frs 7.50	»	
	N ^o 5. Frs 3.60		p ^r tampon de nettoyage de four.	N ^o 16 Frs 8.90	»	
	N ^o 6. Frs 3.90		"Robustes",			
			Frs 2.25			
Boules cuivre de 35 $\frac{3}{16}$ pour couvercles de chaudière.				Frs 5	la pièce	
» de 25 $\frac{3}{16}$ pour commandes de tirage direct.					3.35	»
Consoles légères de poêles Flamands.					0.60	la pièce
» de cuisinières, fonte ordinaire					0.95	»
» fonte nickelée					1.70	»
» fonte malleable ordinaire: Frs 1.40					2.25	»
» nickelée						»
Les consoles renforcées nouvelles sont facturées au poids.						
Crochets de poêles et cuisinières, à manche fonte ordinaire					1.10	»
» émail noir					1.70	»
» émail couleur.					2.25	»
» nickelé					3	»
Écrous triconiques en laiton, pour montage de poignées de foyer.					2.25	»
» nickelé					2.70	»
Vis d'arrêt de foyers à roulettes					1.75	»
Mains courantes pour poêles flamands parisiens, fonte ordinaire					8.90	la paire
Mitres de fourneaux, de 0 ^m 33; à clé fonte ordinaire. Frs 7.85; à clé fonte nickelée.					8.90	la pièce
Mitres de fourneaux, de 0 ^m 65;					20	»

Pièces de Remplacement (suite)

**Robinet de cuisinières :**

No 2 à fin pas	cuivre poli.	Frs	13,50	cuivre nickelé	Frs	15,50	la pièce
No 3 »	»	»	15,50	»	»	18 »	»
No 6 femelle à bec	»	»	29 »	»	»	33,50 »	»
No 10 femelle,	»	»	15,50 »	»	»	18 »	»
No 11 avec rosace,	»	»	20 »	»	»	24 »	»
No 14 à gros pas,	»	»	22 »	»	»	25,50 »	»
No 16 à allonge,	»	»	36 »	»	»	40 »	»
No 12 à rosace,	»	»	29 »	»	»	33,50 »	»
No 22 sans rosace,	»	»	27 »	»	»	31,50 »	»
No 32 à rosace et à pression,	»	»	31,50 »	»	»	36 »	»
No 42 sans rosace,	»	»	29 »	»	»	33,50 »	»

Rosaces de robinets, cuivre poli

» cuivre nickelé » 1,10

Viroles de robinets à poignée céramique, cuivre poli

» cuivre nickelé » 0,30

Tubes cuivre avec raccords pour robinet devant

» fonte pour robinets de cuisinière n° 627 et Série P » 17,50

Plaque extensible avec tuyau en sifflet pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers

» » » 6 »

Tuyau en sifflet seul pour "LABOR", "PARIS" et autres foyers

» » » 19 » (net)

Raclette de fourneau

» » » 3,35 » (net)

Sabots pour pieds de cuisinière, fonte ordinaire

» » » 1,10 »

Tisonniers fer pour cuisinières, en fer poli

» » » 2,25 »

Tisonniers en fer nickelé

» » » 2,85 »

Mastic américain pour joints.

» » » 1,45 »

Vernis poêlerie.

» » » 2,65 »

Jeux de micas pour :

Cheminées 062 à 064	le jeu	5,75	Calorifères PLM.	510	le jeu	1,70	Calorifères hygién.	0340	le jeu	2,40
» 091 à 093	»	6,75	»	511	»	1,90	»	0341	»	2,85
» 0370 à 0373	»	4,50	»	512	»	2,40	»	0342	»	3,35
Irlandaises 0502	»	6,65	»	513	»	2,85	»	0343	»	3,85
» 0503	»	10	»	514	»	3,35	»	0344	»	4,55
Calorifères Thermos.	»	7,20	»	515	»	3,80	»	0345	»	5
» carré n° 332	»	5	Calorifères D.S.F.		»	2,40	Foyers Paris, Sirius, Triomphe		10	»
Euréka 489	»	3,35	Calorif. américains	1139	»	22,25	» Labor, Ecla, Verdun		7,85	»
» 491	»	3,80	»	1140	»	28	» Mignon, Libellule		6,65	»
» 493	»	5	»	1141	»	33,25	» Le Soleil		13,30	»
» 495	»	6,20	»	1142	»	45	» Bréda et Stella		11,40	»
» 497	»	7,15	Calorifère Irish.		»	7,30	»			
» 499	»	9,50	» Sarrois	1302	»	2,40	Porte mica des fourneaux du Nord et RP.		2,40	»
			» Le Gaulois		»	3,85	Porte mica des cuisinières			
			Poêle à bois Etoile		»	3,85	fonte et à carreaux céram.		2,85	»

Barres de façade

	Diamètres	16 $\frac{3}{16}$ "	18 $\frac{3}{16}$ "	20 $\frac{3}{16}$ "	22 $\frac{3}{16}$ "	25 $\frac{3}{16}$ "
cuivre poli	le mètre	Frs 14,25	16,25	20	23,75	26,50
cuivre nickelé	»	» 18	» 20	» 23,75	» 26,50	» 31,50

Supports de barre de milieu ou d'extrémité

cuivre poli	la pièce	Frs 12,50	14,25	16,25	22	27,50
cuivre nickelé	»	» 14,25	» 16,25	» 19	» 25	» 31,50
en fonte nickelée.	»	» 7,75	» 8,50	» 9,50	» 10,50	» 11,50
	»	»	»	» 15,75	»	»

Supports de barre d'angles en fonte nickelée

Les barres enveloppantes se facturent le double des barres droites de même longueur.

	Nos	1 et 2	3 et 4	5	6-7-8	9	10-11	12
Panache de chaudière complet, avec anneau	cuivre poli, la pièce	Frs 28,50	35,50	38	45	55	67,50	80
	cuivre nickelé	» 33,25	40	44	51,50	64	76	89,50
Panache de chaudière complet, avec boule	cuivre de 35 mm	»	»	»	»	»	»	»
Panache seul, sans couvercle, cuivre poli	»	» 15,50	» 19	» 20	» 25	» 30,50	» 35,50	» 42
	cuivre nickelé	» 18	» 21	» 24	» 27,50	» 34,50	» 41	» 47,50
Couvercle de chaudière seul, avec anneau, cuivre poli	»	» 13,50	» 16,50	» 18	» 20	» 25,50	» 31,50	» 38
	nickelé	» 15,50	» 19	» 20	» 23,75	» 28,50	» 34,25	» 41
Couvercle de chaudière seul, avec boule	cuivre de 35 mm.	»	»	»	»	»	»	»
					Majoration :	frs 4		



Cuisinières en Tôle Émaillée

CUISINIÈRE MIXTE, HOUILLE, BOIS ET ÉLECTRIQUE

En tôle émaillée
Avec ou sans chaudière

COMPOSITION :

A gauche, un four à retour de flamme chauffé par le foyer houille et bois.
A droite, la partie électrique comprend :
Sur le dessus, 2 cuiseurs de 1200 watts chacun.
Dans le four } 1 grilloir électrique au plafond du four, puissance 1000 watts.
 } 1 cuiseur au bas du four, puissance 1200 watts.
Les 4 boutons de commande se trouvent sur le pignon droit de la cuisinière.
Le four est soigneusement calorifugé sur ses 6 faces.
Cet appareil se fait normalement pour courant à 110 volts et autres voltages.

N ^o	DIMENSIONS					N ^o	PRIX SANS CHAUDIÈRE					MAJORATIONS POUR		Moins-value pour côtés non émaillés	
	Dessus		Haut.	Larg. fours	Cont. buse		Façons			Décor opaline		Façon F	Marbré M ou quadrillé Q		Briqueté B ou cordons C
	Long.	Larg.					A	D	L	Façon DO	Façon LO				
2132	1,10	0,58	0,80	0,305	0,510	2132	2290	2345	2405	2405	2510	2335	23	35	165

Majoration : pour cuisinières livrées avec chaudière chauffée par contact avec foyer houille et bois . . . frs 120 brut

CUISINIÈRE GENRE NORD, POUR CHAUFFAGE CENTRAL

En tôle émaillée

Le bouilleur spécial, breveté S. G. D. G., pour chauffage central par le fourneau de cuisine, d'une puissance calorifique de **12.000 calories-heure** environ, s'adapte en général à toutes les cuisinières tôle et fonte, à partir de 80 cm de longueur, et donne lieu à **plus-value de frs. 470.00 net.**

La conception de cet appareil en permet le fonctionnement soit comme **fourneau de cuisine**, la grille mobile étant placée horizontalement et ramenant le foyer à des dimensions normales ; soit comme **cuisinière à chauffage central**, la grille mobile étant descendue jusqu'en bas. Dans cette position, le foyer très profond donne au bouilleur sa puissance maxima avec réserve de combustible.

La manœuvre de cette grille se fait au moyen d'une manivelle qui permet également de vider le foyer dans le cendrier sans dégagement de poussières.

Le décentrage de la grille a été étudié pour être effectué en pleine marche, comme dans les appareils à feu continu.

Cette cuisinière comporte un registre de tirage direct pour l'allumage.

Une ingénieuse disposition permet de faire passer, séparément ou simultanément, les fumées autour du four où dans les conduits du bouilleur.

L'allure de la combustion se règle au moyen du bouchon à vis placé sur la façade.

ÉTABLISSEMENTS
DELATTRE & FROUARD RÉUNIS



**Division des Forges et Fonderies
de**

SOUGLAND

& PAS-BAYARD (AISNE)

REPRÉSENTATION ET DÉSIGNATION

DES

PIÈCES DÉTACHÉES

DE QUELQUES APPAREILS DE CUISINE ET DE CHAUFFAGE

CUISINIÈRES FONTE "LA MARGUERITE"

(Représenté page 2)

L É G E N D E

Nos

- 1 Encadrement du dessus.
- 2 Buse mobile.
- 3 Fond d'étuve.
- 4 Façade (partie supérieure)
- 5 Panneau de devant d'étuve droite et gauche.
- 7 Pignon du haut à droite.
- 8 Pignon du bas droite et gauche.
- 9 Pignon vide à porte à rôti.
- 11 Grand tampon de chaudière.
- 12 Petit tampon de chaudière.
- 13 Support de foyer.
- 14 Grille à houille.
- 15 Grille à bois.
- 16 Contre cœur côté four.
- 17 Crille à rôti.
- 18 Main courante.
- 20 Colonne.
- 24 Porte abattante de foyer.
- 25 Contre-plaque de porte de foyer.
- 26 Façade de cendrier.
- 27 Plaque de four à trous.

Nos

- 28 Plaque de four tournante.
- 29 Pied.
- 31 Registre de tirage direct.
- 32 Console de registre.
- 33 Charnière de porte d'étuve.
- 34 Pièce de bout de foyer à bois.
- 35 Tampon de fond d'étuve.
- 36 Chenet à bois.
- 37 Console de porte de foyer (droite).
- 38 Console de porte de foyer (gauche).
- 39 Porte d'étuve (gauche).
- 40 Porte d'étuve (droite).
- 41 Séparation de four et d'étuve.
- 42 Porte de four.
- 43 Congé de porte de four (gauche).
- 44 Congé de porte de four (droite).
- 45 Encadrement de four
- 46 Arrêt de four et de chaudière.
- 47 Tampon de nettoyage à charnière.
- 48 Charnière de tampon de nettoyage.
- 49 Tampon de séparation de four et d'étuve.
- 50 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.

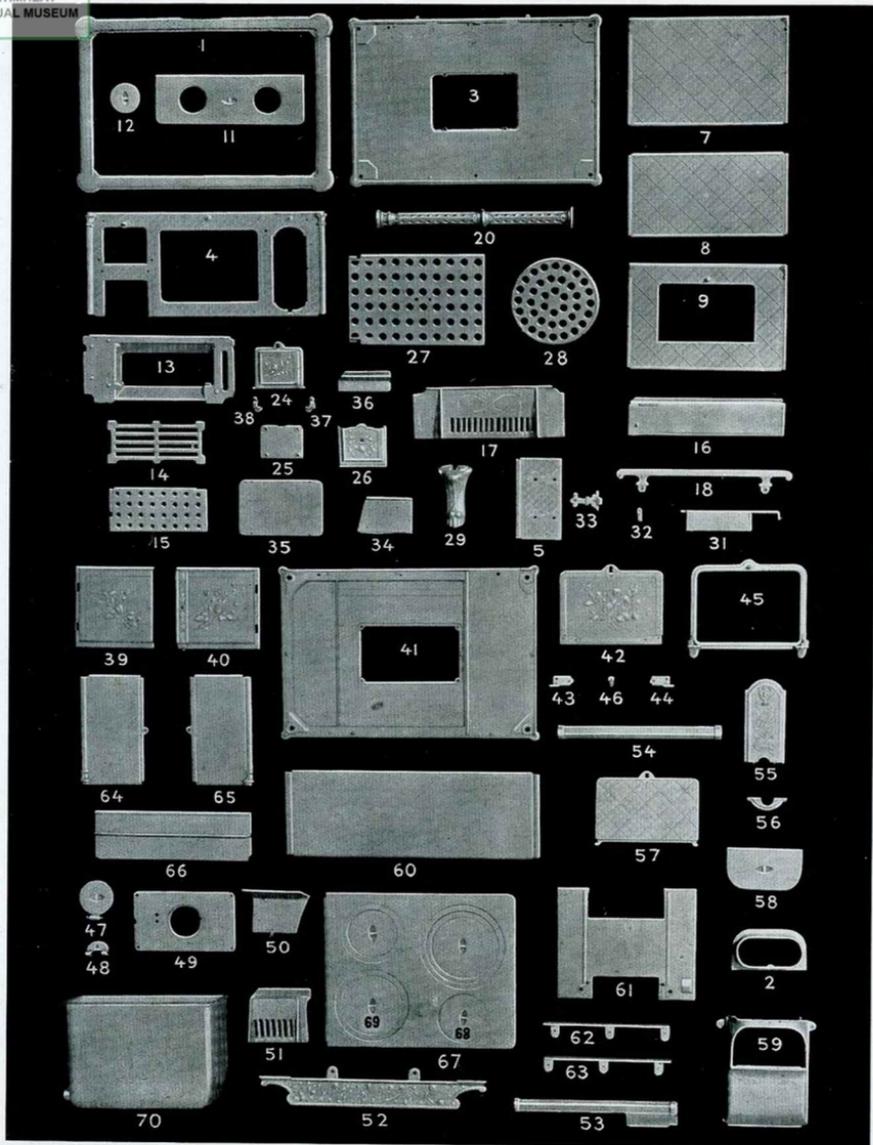
Nos

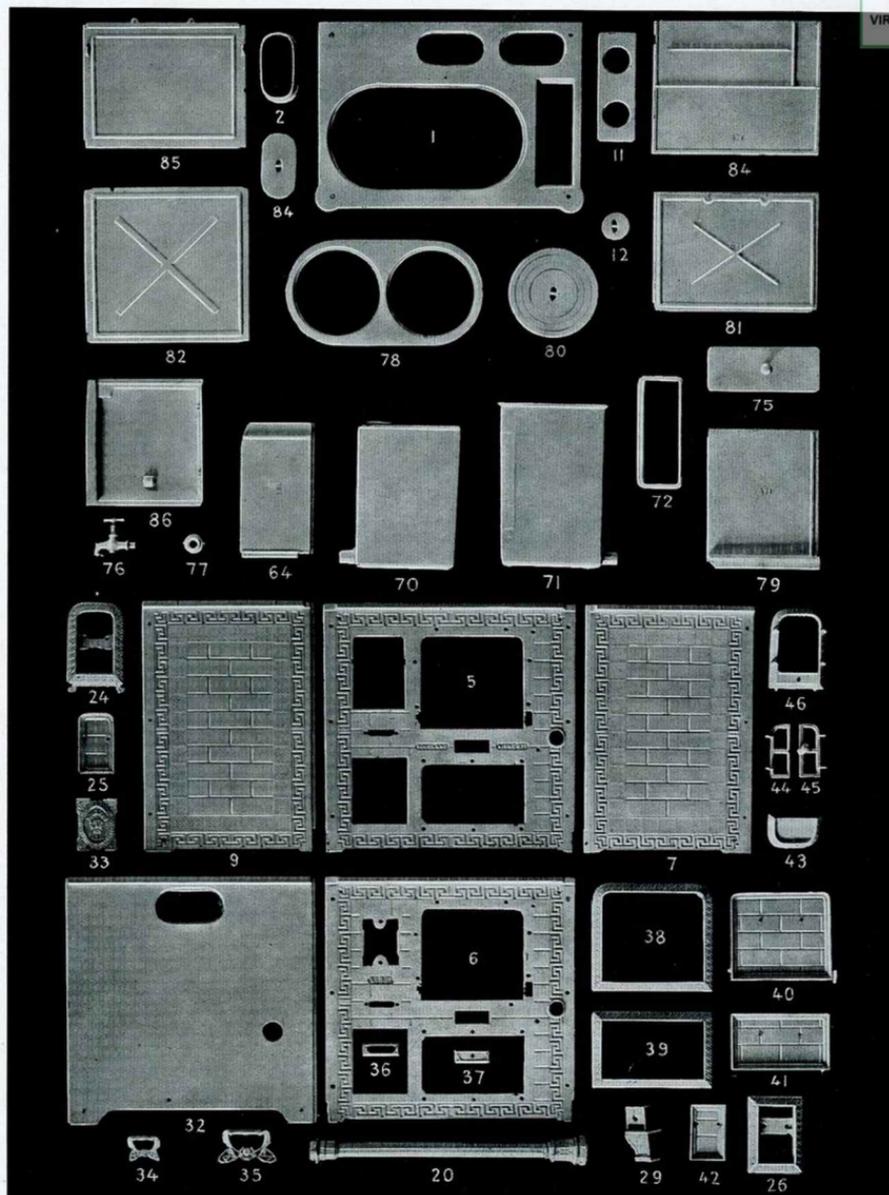
- 51 Grille de devant.
- 52 Bavette.
- 53 Guide de four côté droit.
- 54 Guide de four côté gauche.
- 55 Panneau supérieur de devant de chaudière.
- 56 Panneau inférieur de devant de chaudière.
- 57 Porte à rôti.
- 58 Tampon de buse.
- 59 Boîte à fumée.
- 60 Derrière d'étuve.
- 61 Derrière à volant ou à passage de fumée.
- 62 Support gauche de plaque à trous.
- 63 Support droite de plaque à trous.
- 64 Partie droite du derrière.
- 65 Partie gauche du derrière.
- 66 Séparation de cendrier.
- 67 Dessus mobile à trous.
- 68 Tampon de 140 mm série M.
- 69 Tampon de 175 mm série M.
- 70 Chaudière.

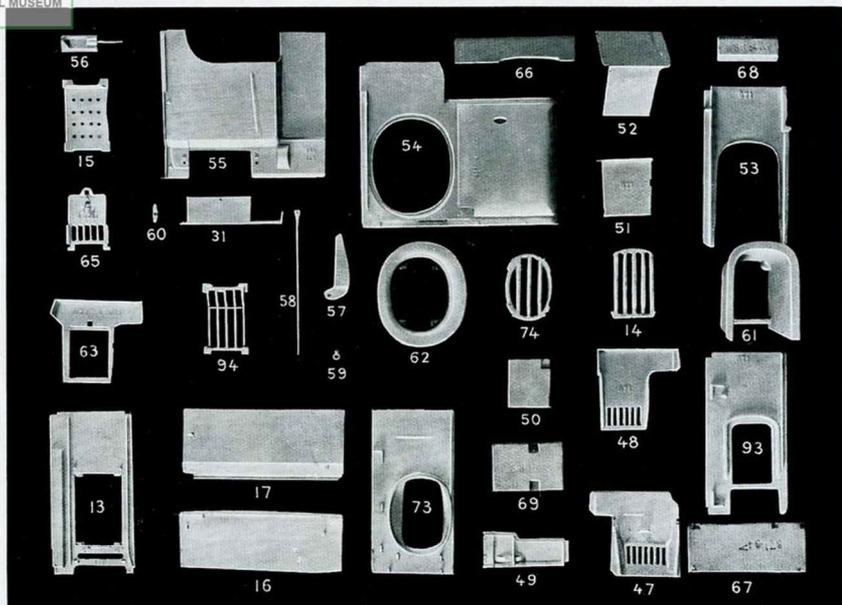
NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.

CUISINIÈRES FONTE "LA MARGUERITE" (SUITE)







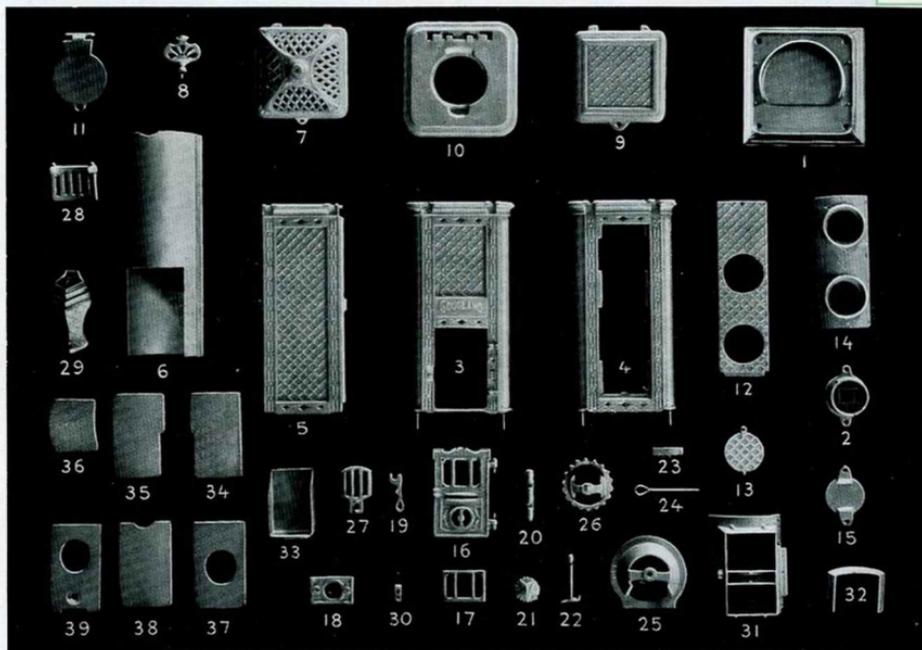
LÉGENDE

(Représenté pages 3 et 4)

N ^{os}	N ^{os}	N ^{os}
1 Dessus.	38 Encadrement de la porte de four.	64 Côté de four à droite.
2 Buse mobile.	39 Encadrement de la porte d'étuve.	65 Grille de devant abattante à bois.
5 Façade séries 870 à 874 et 876 à 879	40 Porte de four.	66 Brique de foyer.
6 Façade séries 880 à 884 et 886 à 887.	41 Porte d'étuve.	67 Brique de foyer.
7 Pignon droit.	42 Panneau pour façade de cendrier.	68 Brique de foyer.
9 Pignon gauche..	43 Baveyron.	69 Brique de foyer.
11 Tampon de chaudière.	44 Porte à mica gauche.	70 Chaudière sans panache.
12 Petit tampon de chaudière.	45 Porte à mica droite.	71 Chaudière à panache.
13 Support de foyer houille et bois.	46 Encadrement de la porte à mica.	72 Panache.
14 Grille à houille spéciale pour foyer à pot n° 61.	47 Grille de façade pour foyer à pot.	73 Support de foyer à pot ovale.
15 Grille à bois.	48 Grille de façade pour foyer houille et bois.	74 Grille à houille de foyer à pot ovale.
16 Contrecreux à droite.	49 Vanne.	75 Couvrecul du panache.
17 Contrecreux à gauche.	50 Coulisse garde-rôt.	76 Robinet.
20 Colonne.	51 Pièce de bout de foyer à bois.	77 Rosace du Robinet.
24 Porte au foyer séries 870 à 874 et 876 à 879.	52 Pièce de rétrécissement de foyer à houille.	78 Ovale.
25 Contre-plaque pour porte n° 24.	53 Support du haut foyer à pot n° 61.	79 Fond de four.
26 Encadrement de cendrier.	54 Dessus de four séries 880 à 884 et 886 à 887.	80 Rondelles et tampon.
29 Pied.	55 Derrière de four.	81 Fond d'étuve gauche.
32 Derrière.	56 Arrêt de la porte de four.	82 Plafond d'étuve.
33 Écusson.	57 Contre-poids de la porte de four.	83 Côté de four et d'étuve à gauche.
34 Poignée de cendrier.	58 Tige de commande du registre.	84 Tampon de buse.
35 Poignée de four et d'étuve.	59 Anneau de la tige du registre.	85 Fond d'étuve à droite.
36 Encadrement de la prise d'air.	60 Console du registre.	86 Dessus de four séries 870 à 879.
37 Tampon de ramonage.	61 Foyer à pot série 870 à 879.	93 Support inférieur de foyer à pot série 870 à 879.
	62 Foyer à pot ovale.	94 Grille à houille de foyer houille et bois.
	63 Encadrement de la grille abattante.	

NOTA. — Ne pas oublier, dans les commandes de pièces de remplacement,

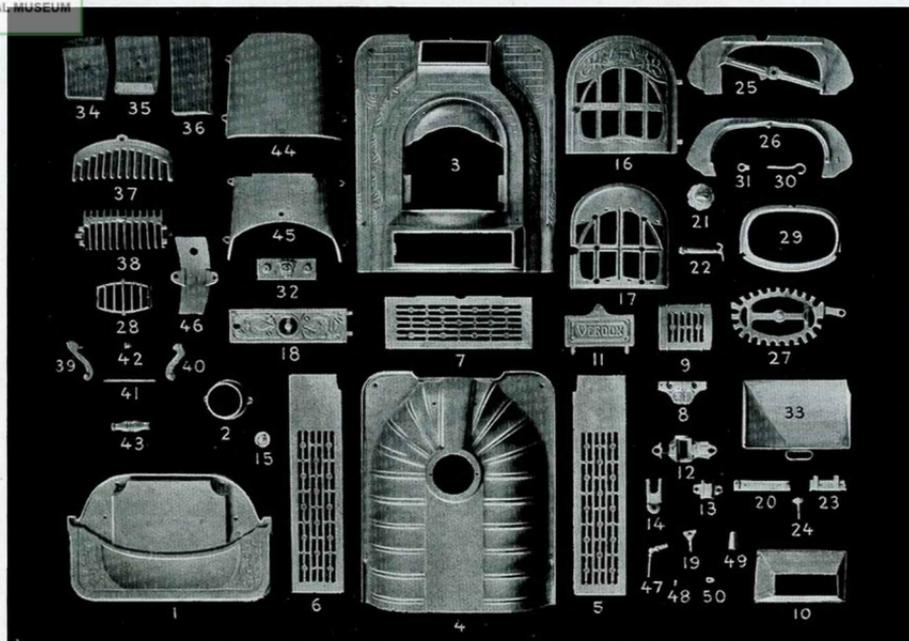
d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.



LÉGENDE

- | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| Nos | Nos | Nos |
| 1 Fond de socle. | 14 Boîte à fumée. | 27 Grille coulissante. |
| 2 Buse mobile. | 15 Tampon à 2 tenons pour boîte à fumée. | 28 Grille de devant. |
| 3 Façade. | 16 Porte à mica. | 29 Pied. |
| 4 Derrière. | 17 Contre-plaque du haut pour porte mica. | 30 Taquet de support de grille. |
| 5 Panneau de côté. | 18 Contre-plaque du bas pour porte mica. | 31 Gueulard. |
| 6 Fût tôle. | 19 Fermeture de porte mica. | 32 Fer à cheval. |
| 7 Couvercle cloche. | 20 Charnière de porte mica. | 33 Cendrier tôle. |
| 8 Lyre de couvercle. | 21 Bouchon de réglage à vis. | 34 Brique de foyer. |
| 9 Couvercle plat. | 22 Clé. | 35 Brique de foyer. |
| 10 Chapiteau. | 23 Petite coulisse de gueulard. | 36 Brique de foyer. |
| 11 Tampon de chargement. | 24 Tige de grille coulissante. | 37 Brique de foyer. |
| 12 Panneau de derrière à 2 trous. | 25 Support de grille. | 38 Brique de foyer. |
| 13 Rosace de buse. | 26 Grille ronde pivotante. | 39 Brique de foyer. |

NOTA. — Ne pas oublier dans les commandes de pièces de remplacement, d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant différentes pour chaque grandeur d'appareil.



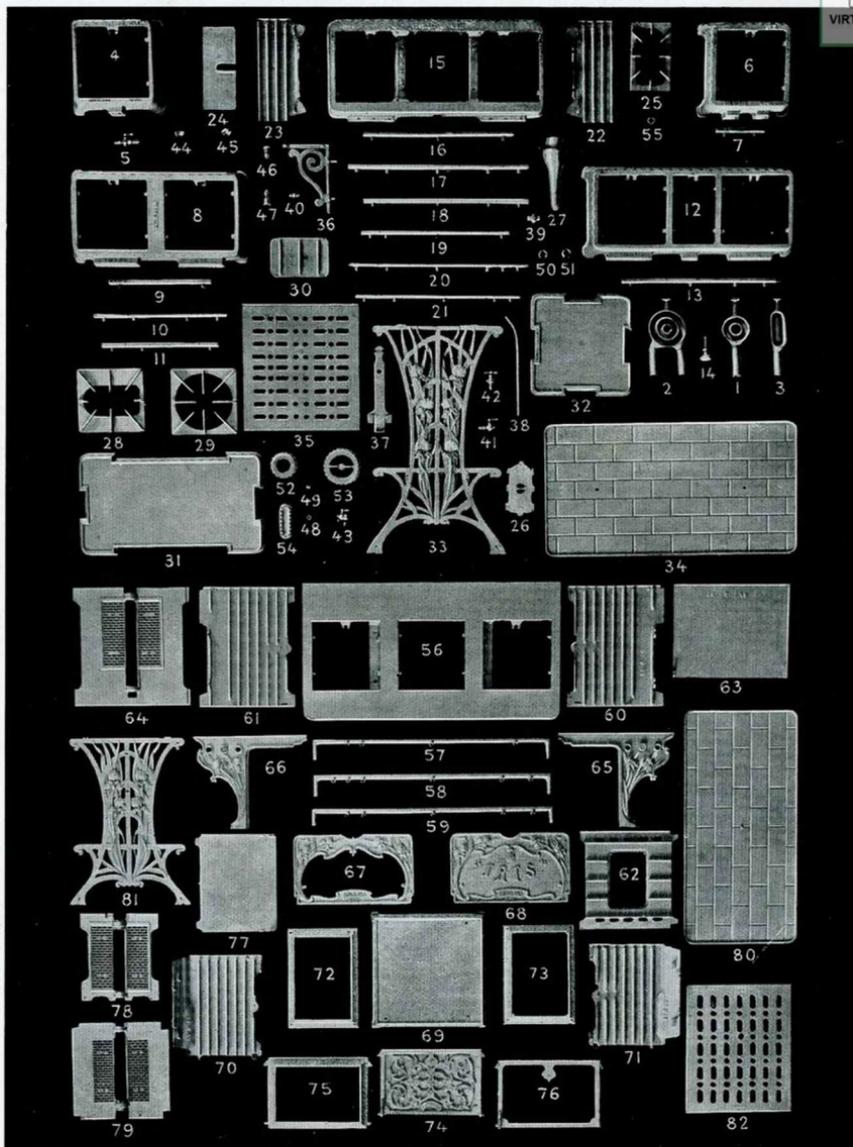
LÉGENDE

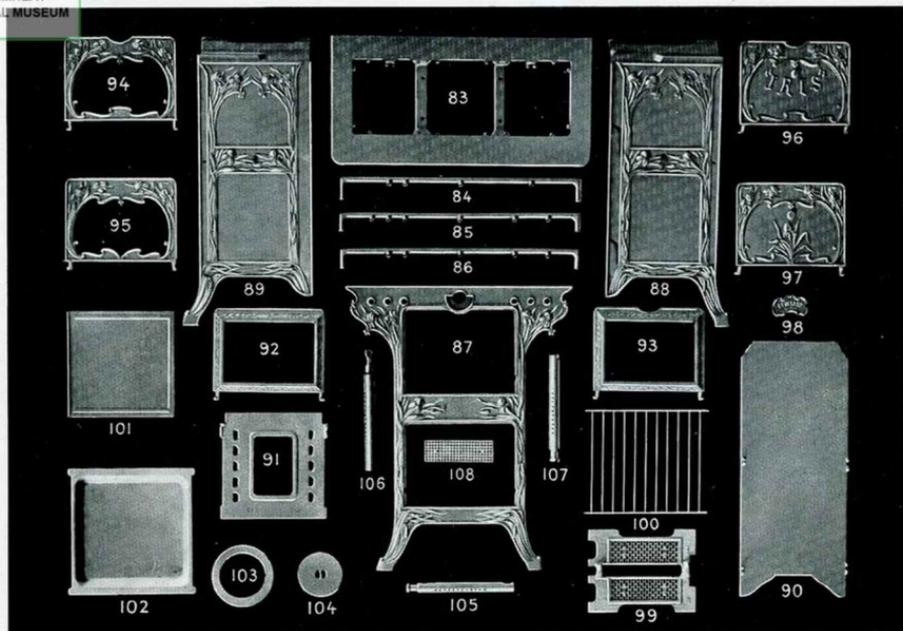
Nos

- 1 Fona de socle.
- 2 Buse mobile.
- 3 Façade.
- 4 Derrière.
- 5 Côté gauche d'entourage.
- 6 Côté droit d'entourage.
- 7 Dessus d'entourage.
- 8 Charnière de porte de chargement.
- 9 Petit panneau d'angle d'entourage.
- 10 Entonnoir.
- 11 Porte de chargement.
- 12 Attache de roulette de devant.
- 13 Tenon d'attache de roulette de devant.
- 14 Tenon d'attache de roulette de derrière.
- 15 Roulette.
- 16 Porte mica.
- 17 Contre-plaque de la porte mica.
- 18 Porte de cendrier.
- 19 Fermeture de porte de chargement et de porte de cendrier.
- 20 Charnière de porte mica.
- 21 Bouchon de réglage à vis.
- 22 Clé de serrage pour bouchon de réglage à vis.
- 23 Charnière de porte de cendrier.
- 24 Vis frein.
- 25 Support de la grille de fond.

Nos

- 26 Support de la trémie.
- 27 Grille de fond pivotante.
- 28 Grille de fond à barreaux.
- 29 Colletterie.
- 30 Tige de commande de la grille pivotante.
- 31 Anneau de la tige de commande ci-dessus.
- 32 Contre-plaque de la porte de chargement.
- 33 Cendrier tôle.
- 34 Brique de foyer.
- 35 Brique de foyer.
- 36 Brique de foyer.
- 37 Grille de devant du haut.
- 38 Grille de devant du bas.
- 39 Support de poignée gauche.
- 40 Support de poignée droite.
- 41 Tige de la poignée porcelaine.
- 42 Écrou de la poignée.
- 43 Poignée porcelaine.
- 44 Trémie de derrière.
- 45 Trémie de devant.
- 46 Chicane.
- 47 Poignée de fermeture de la porte mica.
- 48 Boule pour poignée de fermeture.
- 49 Poignée faïence pour porte mica.
- 50 Sabot de fermeture.





LÉGENDE

(Représenté pages 7 et 8)

Nos	Nos	Nos	Nos
1 Brûleur simple.	32 Socle de réchauds n° 1 et 2.	61 Pignon gauche n° 41 à 50.	88 Pignon droit de cuisinières nos 131 à 150.
2 Brûleur double.	33 Montant de table étagère n° 21 à 30	62 Support de plat n° 41 à 50.	89 Pignon gauche de cuisinières nos 131 à 150.
3 Brûleur fer à repasser.	34 Table briquetée n° 41 à 50.	63 Derrière de plat n° 41 et 50.	90 Derrière de cuisinières nos 131 à 150.
4 Bâti de réchaud n° 1.	35 Tablette étagère n° 21 à 30.	64 Support de brûleur du haut nos 41 à 50.	91 Fond de cuisinières nos 131 à 150.
5 Robinet réchaud n° 1.	36 Console de table étagère n° 21 à 50.	65 Console droite nos 41 à 50.	92 Encadrement de porte de four du haut à carreaux céramiques nos 131 à 140.
6 Robinet réchaud n° 2.	37 Manche de plat à rôtir.	66 Conso/e gauche nos 41 à 50.	93 Encadrement de porte de four du haut à carreaux céramiques nos 131 à 140.
7 Rampe à gaz du réchaud n° 2.	38 Tube de descente.	67 Porte de four à décor nos 41 à 50.	94 Porte de four du haut nos 131 à 150 à décor.
8 Bâtis de réchauds 11 à 13 et 15 à 20.	39 Raccord union de 10 mm.	68 Porte de four en fonte nos 41 à 50.	95 Porte de four du haut nos 131 à 150 à décor.
9 Rampe du réchaud n° 11.	40 Injecteur en fer.	69 Socle nos 31 à 40.	96 Porte de four du haut nos 131 à 150 tout fonte.
10 Rampe du réchaud n° 12.	41 Robinet droit n° 1 à 40.	70 Pignon gauche nos 31 à 40.	97 Porte de four du haut nos 131 à 150 tout fonte.
11 Rampe du réchaud n° 13.	42 Robinet injecteur n° 41 à 150.	71 Pignon droit nos 31 à 40.	98 Écusson.
12 Bâti de réchaud n° 14.	43 Robinet coudé n° 41 à 150.	72 Applique à carreaux céramiques côté gauche nos 31 à 40.	99 Support de brûleur du haut cuisinières nos 131 à 140.
13 Rampe du réchaud n° 14.	44 Coude de 10 mm à 45°.	73 Applique à carreaux céramiques côté droit nos 31 à 40.	100 Gril de plat à rôtir.
14 Bouton de porte porcelaine.	45 Coude de 10 mm à 90°.	74 Porte de four nos 31 à 40 tout fonte.	101 Dessus de four en tôle.
15 Bâti de réchauds 21 à 40.	46 Porte caoutchouc n° 31 à 150.	75 Porte de four à carreaux céramiques nos 31 à 40.	102 Plat à rôtir.
16 Rampe du réchaud n° 21.	47 Porte caoutchouc n° 2 à 30.	76 Porte de four à décor nos 31 à 40.	103 Rondelle.
17 Rampe du réchaud n° 22.	48 Ecrou cylindrique en fer.	77 Derrière nos 31 à 40.	104 Tampon.
18 Rampe du réchaud n° 23.	49 Boute d'entretoise laiton.	78 Support de brûleur réversible du haut nos 31 à 40.	105 Brûleur fixe du haut nos 31 à 50.
19 Rampe du fourneau n° 31.	50 Bague en tôle de brûleur cylindrique.	79 Support de brûleur réversible du haut nos 31 à 40 et 131 à 140.	106 Brûleur réversible du haut nos 31 à 50.
20 Rampe du fourneau n° 32.	51 Bague en tôle de brûleur n° 1, 2 et 3.	80 Table briquetée nos 21 à 30.	107 Brûleur réversible du haut nos 21 à 150.
21 Rampe du fourneau n° 33.	52 Chapeau de brûleur simple n° 1.	81 Montant table étagère nos 31 à 50.	108 Plaque radiante.
22 Pignon gauche réchauds n° 21 à 30.	53 Chapeau de brûleur double n° 2.	82 Tablette étagère nos 31 à 50.	
23 Pignon droit réchauds n° 21 à 30.	54 Chapeau de brûleur ovale.	83 Dessus de cuisinières nos 131 à 140.	
24 Derrière réchauds n° 21 à 30.	55 Bouchons de rampes laiton.	84 Rampe de cuisinières nos 131 à 140.	
25 Coup de feu fer à repasser n° 14.	56 Dessus d'appareils n° 41 à 50 et 141 à 150.	85 Rampe de cuisinières n° 132	
26 Tampon fer à repasser n° 14 et 21 à 150.	57 Rampe d'appareils nos 41 et 141.	86 Rampe de cuisinières nos 133	
27 Pied de réchauds n° 21 à 30.	58 Rampe d'appareils nos 42 et 142.	87 Façade de cuisinières nos 131 à 140.	
28 Coup de feu fer à repasser n° 21 à 150.	59 Rampe d'appareils nos 43 et 143.		
29 Coup de feu à rondelles n° 1 à 150.	60 Pignon droit n° 41 à 50.		
30 Tampon support de plat n° 31 à 150.			
31 Socle de réchauds n° 11 à 20.			

NOTA. — Ne pas oublier, dans les pièces de remplacement,

d'indiquer le numéro de l'appareil auquel est destinée la pièce demandée, les dimensions étant souvent différentes pour chaque genre d'appareil.



APPAREILS AU GAZ

Cuisinières Mixtes au Gaz et au Charbon

EN TOLE ÉMAILLÉE
AVEC OU SANS CHAUDIÈRE
N^{os} 1131 à 1133



Cuisinière mixte au gaz et au charbon
sans chaudière
buse ovale dessus
décor "Roses Opaline" breveté S.G.D.G.

Cuisinière mixte au gaz et au charbon
avec dossier à panneaux
à étagère
sans chaudière





Cuisinières au Gaz

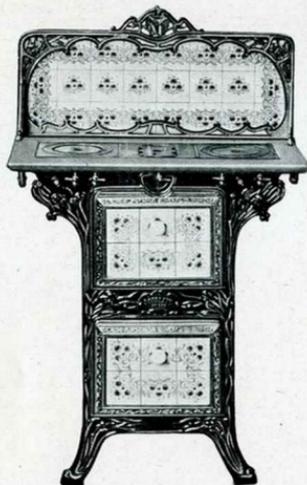
EN FONTE



A portes fonte

Cuisinières au Gaz A four et étuve de 30 centimètres

Nos 131 à 133



A portes à carreaux céramiques
avec dossier sans étagère
garni de carreaux céramiques



A portes tôle décorée
avec dossier à étagère tôle décorée

Cuisinières au Gaz A four et étuve de 35 centimètres

Nos 141 à 143



A portes fonte

Appareils au Gaz (suite)



CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de 30 cm. à rampe non saillante

Nos 131 à 133

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinetts et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré
	Long.	Larg.							
131	0,720	0,350	0,800	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	131	340	495	510
132	0,720	0,350	0,800	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	132	390	540	555
133	0,720	0,350	0,800	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	133	365	515	535

Majoration pour portes tôle émaillée et décorée Frs 35 brut
 » avec décor opaline Frs 47 brut
 » pour portes garnies de carreaux céramiques Frs 47 brut
 » pour côtés émail céramique Frs 117 brut
 » pour côtés émail marbré Frs 130 brut

CUISINIÈRES AU GAZ

EN FONTE

A Four et Étuve de 35 cm. à rampe non saillante

Nos 141 à 143

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinetts et Brûleurs	Nos	P R I X		
	Dessus		Hau- teur	Larg. du four			Fonte ordinaire Façon A	Émail couleur côtés fonte ordinaire Façon F	Marbré
	Long.	Larg.							
141	0,770	0,400	0,800	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	141	410	600	615
142	0,770	0,400	0,800	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	142	460	645	665
143	0,770	0,400	0,800	0,350	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 2 brûleurs réversibles, dont un entre four et étuve .	143	435	620	640

Majoration pour portes tôle émaillée et décorée Frs 47 brut
 » avec décor opaline Frs 60 brut
 » pour côtés émail céramique Frs 130 brut
 » pour côtés émail marbré Frs 140 brut

NOTA. — Les Cuisinières au gaz Nos 131 à 133 et 141 à 143 sont livrées avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils livrés en Façon A ; pour les appareils livrés en Façon F ou marbré, les rondelles et tampons sont en fonte polie.

DOSSIERS AVEC OU SANS ÉTAGÈRE

Pour Cuisinières au Gaz et Cuisinières mixtes au Gaz et au Charbon

	DIMENSIONS				P R I X				Majorations pour		
	Long- gueur	Hau- teur	Carreaux céramiques		Émail couleur unie sans décor Façon A	Émail couleur unie avec décor Façon L	Émail céramique Façon F	Marbré M ou Quadrillé Q	Briqueté B ou Cordons C	Décor opaline	
			Faç. a	Faç. b							Faç. c
Petits Dossiers sans Étagère											
Pr Cuisinières: 133	0,710	0,360	260	295	315	—	—	—	—	—	
> 131 à 133	0,710	0,360	—	175	195	185	6	12	29	—	
> 141 à 143	0,760	0,360	—	190	220	200	6	12	29	—	
> 1131 à 1133	1,080	0,360	—	325	365	345	12	18	41	—	
Grands Dossiers avec Étagère											
Pr Cuisinières: 133	0,710	0,480	365	400	435	—	—	—	—	—	
> 131 à 133	0,710	0,480	—	250	285	260	12	18	41	—	
> 141 à 143	0,760	0,480	—	270	315	285	12	18	41	—	
> 1131 à 1133	1,080	0,680	—	475	530	495	18	23	65	—	

NOTA. — Seule la cuisinière n° 133 est livrée sur demande avec petits et grands dossiers à carreaux céramiques.

Appareils au Gaz (suite)



Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinetts et Brûleurs	Nos	PRIX		
	Dessus		Haut.	Larg. tour			Fonte ordinaire Façon A	Email couleur cotes fonte ordi. Façon F	MARBRE
	Long.	Larg.							
FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 30 centimètres									
A rampe saillante, chauffage dessus et dessous									
31	0,660	0,300	0,330	0,300	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	31	235	305	315
32	0,660	0,300	0,330	0,300	6 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur inférieur	32	280	355	365
33	0,660	0,300	0,330	0,300	5 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	33	260	330	340
Majoration pour porte tôle émaillée et décorée Frs 17, pour porte décor opaline							Frs	25	brut
» Pour porte garnie de carreaux céramiques							Frs	25	brut
» pour porte et côtés garnis de carreaux céramiques							Frs	70	brut
» pour côtés email céramique							Frs	35	brut
» pour côtés email marbre.							Frs	40	brut

FOURNEAUX AU GAZ A FOUR DE 35 centimètres										
A rampe non saillante, chauffage dessus et dessous										
Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinetts et Brûleurs	Nos	PRIX			Majoration pour fourniture des rondelles et tampons
	Long.	Larg.	Haut.	Larg. tour			Fonte ordinaire Façon A	ÉMAIL couleur ordinaire Façon F	MARBRE	
41	0,770	0,400	0,300	0,350	4 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur	41	305	415	430	
42	0,770	0,400	0,300	0,350	6 robinets, 2 brûleurs doubles, un brûleur supérieur réversible, un brûleur inférieur.	42	355	465	475	
43	0,770	0,400	0,300	0,350	5 robinets, un brûleur simple, un brûleur double, 1 brûleur supérieur réversible, 1 brûleur infér.	43	330	440	450	
Majoration pour porte tôle émaillée et décorée Frs 22, pour porte décor opaline							Frs	30	brut	
» pour côtés email céramique							Frs	47	brut	
» pour côtés email marbre.							Frs	53	brut	

NOTA. — Les fourneaux à gaz nos 31 à 33 et 41 à 43, sont livrés avec rondelles et tampons en fonte brute pour les appareils façon A; pour les appareils livrés en façon F ou marbre, les rondelles ou tampons sont en fonte polie.

Nos	DIMENSIONS				COMPOSITION Robinetts et Brûleurs	Nos	PRIX			Majoration pour fourniture des rondelles et tampons
	Long.	Larg.	Haut.	Larg. tour			Fonte ordinaire Façon A	ÉMAIL couleur ordinaire Façon F	MARBRE	

RÉCHAUDS AU GAZ

(Représenté page 124)

Réchauds simples

1	0,285	0,285	0,100	1 robinet, 1 brûleur simple.	1	37	49	51	3,50	6
2	0,285	0,285	0,100	2 robinets, 1 brûleur double.	2	49	61	63	3,50	6
11	0,530	0,280	0,100	2 robinets, 2 brûleurs simples.	11	70	99	105	7	12
12	0,530	0,280	0,100	4 » 2 » doubles.	12	94	123	129	7	12
13	0,530	0,280	0,100	3 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double.	13	80	111	117	7	12
14	0,645	0,280	0,100	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur ovale chauffe-fers.	14	105	140	146	9	14

Réchauds multiples

à pieds et rôtissoire

21	0,685	0,310	0,250	3 robinets, 2 brûleurs simples, 1 brûleur réversible.	21	164	210	222	9	14
22	0,685	0,310	0,250	5 robinets, 2 brûleurs doubles, 1 brûleur réversible.	22	187	234	245	9	14
23	0,685	0,310	0,250	4 robinets, 1 brûleur simple, 1 brûleur double, 1 brûleur réversible.	23	175	222	234	9	14

Socles en fonte pour Réchauds au gaz (Représenté page 124)

0,315	0,315	0,025	Pour réchauds nos 1 et 2.	>	18	29	33	
0,565	0,315	0,025	> nos 11 à 13.	>	29	53	58	
0,725	0,350	0,025	> nos 14 et 23.	>	39	64	70	

Fourneaux au Gaz



A porte fonte

A RAMPE SAillante
**A four de
30 centimètres**

Nos 31 à 33



A porte tôle décorée

TABLE BASSE A ÉTAGÈRE
Pour fourneaux au gaz
Nos 31 à 33 et 41 à 43



Représentée avec fourneau
au gaz

**A four de
30 centimètres**

Avec porte et côtés garnis
de carreaux céramiques



A porte fonte

Fourneaux au Gaz
A RAMPE NON SAillante
**A four de
35 centimètres**

Nos 41 à 43



A porte tôle décorée

Réchauds au Gaz



N° 2
2 robinets, 1 brûleur double

RÉCHAUDS SIMPLES
(Représentés avec leurs socles)

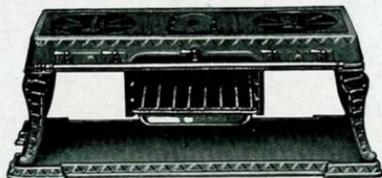


N° 12
4 robinets, 2 brûleurs doubles

N° 14
4 robinets, 1 brûleur double
1 brûleur simple, 1 brûleur ovale chauffe-fers



RÉCHAUDS MULTIPLES
A PIEDS ET ROTISSOIRE
(Représenté avec socle)



N° 22
5 robinets, 2 brûleurs doubles
1 brûleur ovale chauffe-fers

TABLE HAUTE
A ÉTAGÈRE
Pour réchauds au gaz N°s 14 et 21 à 23
(Représentée avec un réchaud N° 14)





POIDS APPROXIMATIFS D'EXPÉDITION des Cuisinières et Appareils de Chauffage

Les poids ci-dessous sont donnés à titre purement indicatif; ce sont des poids d'expédition qui permettent à nos clients de calculer le tonnage approximatif des commandes qu'ils nous remettent. Nous les donnons sans aucun engagement.

CUISINIÈRES EN FONTE

POIDS			POIDS			POIDS			POIDS		
N ^{os}	Ordinaires sans cadre	Émaillées	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	Émaillées avec cadre
233	85 k	sans cadre	0662	150 k	187 k	0879	160 k	236 k	1094	150 k	178 k
235	102		0863	195	239	886-1866	195	188	1095	168	200
0627	62	69 k	0952	163	200	867-1867	168	194	1096	190	224
0712	46	50	0653	205	249	0890	117	140	1097	218	258
0733	66	69	0962	150	187	0891	134	158	2184	164	195
0735	80	84	0963	195	229	0892	151	177	2185	184	216
0777	66	69	0963	205	255	0893	171	200	2186	213	244
0779	80	84	904	215	265	0894	140	170	0815	195	244
		avec cadre	913	200	249	0895	164	198	0816	265	275
781	82	86	914	212	262	0896	184	222		9	9
786	91	108	0670	170	200	0897	214	254			
0807	147	175	0871	184	216	0990	117	140			
0822	83	100	0872	184	216	0991	134	158			
0823	186	220	0073	212	256	0992	177	217			
0824	115	137	0874	226	270	0993	171	200			
0825	130	155	0880	170	200	0994	140	170			
0827	160	123	0881	184	216	0995	164	198			
0828	118	143	0882	184	216	0996	184	222			
0829	139	165	0883	212	256	0997	214	254			
0830	160	192	0884	226	270	1090	119	143			
928	119	141	876	165	188	1091	134	158			
0852	163	200	0877	168	194	1092	151	197			
0853	205	249	0878	196	228	1093	171	200			

DOSSIERS ^{po} cuisinières fonte

Sans étagères	0 m 75	27 k
pour	0 m 80	31
cuisinières /	0 m 90	37
de	1 m 00	43
Avec étagères	0 m 75	38
pour	0 m 80	40
cuisinières /	0 m 90	45
de	1 m 00	50
	1 m 10	55

FOURNEAUX PARISIENS CLASSIQUES

N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre	N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre	N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre	N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre	N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre	N ^{os}	POIDS ordinaires sans cadre
Triangulaires		06	160 k	025	173 k	Série D	Série F	09	119 k		
01	22 k	09	183	026	188	à arcade et charbonnier	à grille	010	140	Potagers	
02	25	010	198	027	201					01	21
03	28	011	220	028	225					02	24
		012	240	029	250					03	26
Série P		Série B		030	285					04	31
à arcade, à charbonnier		sans grillade		031	310					012	28
01	57	03	110	032	330					013	32
02	64	04	120							014	38
03	72	05	125	Série C							
Série P dits Palliasses		06	130	sans grillade							
sans pieds		07	140								
01	42	08	155								
02	48	09	175	02	140						
03	52	010	190	03	145	Série F					
		011	210	04	150	sans grillade					
Série A		012	230	05	165						
avec charbonnier		06	173	06	173						
04	122	07	190	07	190						
05	130	08	215	08	215						
06	135	09	245	09	245						
07	145	010	265	10	265						
		011	290	11	290						
		012	325	12	325						
				13	355						
				14	385						
				15	410						
				16	440						
				17	470						
				18	500						
				19	530						
				20	560						
				21	590						
				22	620						
				23	650						
				24	680						
				25	710						
				26	740						
				27	770						
				28	800						
				29	830						
				30	860						
				31	890						
				32	920						
				33	950						
				34	980						
				35	1010						
				36	1040						
				37	1070						
				38	1100						
				39	1130						
				40	1160						
				41	1190						
				42	1220						
				43	1250						
				44	1280						
				45	1310						
				46	1340						
				47	1370						
				48	1400						
				49	1430						
				50	1460						
				51	1490						
				52	1520						
				53	1550						
				54	1580						
				55	1610						
				56	1640						
				57	1670						
				58	1700						
				59	1730						
				60	1760						
				61	1790						
				62	1820						
				63	1850						
				64	1880						
				65	1910						
				66	1940						
				67	1970						
				68	2000						
				69	2030						
				70	2060						
				71	2090						
				72	2120						
				73	2150						
				74	2180						
				75	2210						
				76	2240						
				77	2270						
				78	2300						
				79	2330						
				80	2360						
				81	2390						
				82	2420						
				83	2450						
				84	2480						
				85	2510						
				86	2540						
				87	2570						
				88	2600						
				89	2630						
				90	2660						
				91	2690						
				92	2720						
				93	2750						
				94	2780						
				95	2810						
				96	2840						
				97	2870						
				98	2900						
				99	2930						
				100	2960						
				101	2990						
				102	3020						
				103	3050						
				104	3080						
				105	3110						
				106	3140						
				107	3170						
				108	3200						
				109	3230						
				110	3260						
				111	3290						
				112	3320						
				113	3350						
				114	3380						
				115	3410						
				116	3440						
				117	3470						
				118	3500						
				119	3530						
				120	3560						
				121	3590						
				122	3620						



FOURNEAUX DU NORD (suite)

POIDS		POIDS		POIDS		POIDS	
N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre
Cuisinières de Mineurs		à foyer au milieu		à foyer au milieu		Série F	
à foyer sur le côté						forme Nord	
						sans grillade	
0101	125 k	0161bis	180 k	05	130 k	02	255 k
0102	135	0161	200	06	135	03	275
0103	140	0162	220	07	145	04	288
0104	155	0167	260	08	160	05	335
0105	165	0165bis	170	09	177	06	375
0106	190	0165	190	010	195	07	415
0107	130	0170	250	011	215	08	450
0108	137			012	235		500
0109	145	Série B, forme Nord		avec grillade			
0110	165	sans grillade		02a	165		
		03	115 k	02b	220		
		04	125	02c	250		

FOURNEAUX PARISIENS DE LUXE

POIDS		POIDS		POIDS		POIDS	
N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre	N ^{os}	Ordinaires sans cadre
Le Cyclamen corps étroit		Série AF		Série AE		RP	
à côtés fonte							
0401-0501	100 k	04	115 k	05	105 k	Avec étuve - 76 k	
0402-0502	102	05	125	06	113	Avec charbonnier - 76	
0403-0503	108	06	135	07	120		
0404-0504	115	07	145	08	140		
0405-0505	130			09	142		
0406-0506	144			09	162		
				010	185		
corps profond		Série BF		Série BE		Robustes RE	
0407bis-0507bis	102	04	115	05	100	804	115
0408bis-0508bis	105	05	125	06	108	805	117
0409bis-0509bis	111	06	135	07	115	806bis	125
0410bis-0510bis	118	07	145	08	120	807	142
0411bis-0511bis	134			09	142		
0412bis-0512bis	150			010	175		
Excelsior corps profond		Série PE 062				Sans chaudière - 70	
3400	90	04	115	05	100	Avec chaudière - 73	
3402-3502	100	05	125	06	108		
3404-3504	118	06	135	07	115		
3405-3505	134	07	145	08	142		

CUISENIÈRES EN TOLE ÉMAILLÉE

N ^{os}	POIDS avec cadre	N ^{os}	POIDS avec cadre	N ^{os}	POIDS avec cadre	N ^{os}	POIDS avec cadre	N ^{os}	POIDS avec cadre	POIDS
Série E		0207		37		Nord Série NE		0603		0 m 65
à un four		0268		38		à foyer sur le côté		0604		23 k
05	121 k	0217		39				0605		0 m 70
06	124	0218		40		159 k		0606		0 m 75
07	130	0225		13		0512		0607		0 m 81
08	133	0226		14		170		0608		27
09	137	0227		15		175		0609		34
010	140	0228		16		180		0610		40
011	145	0237		3		195				43
012	148	0238		4		205				45
013	150	0239		13		152				47
014	155	0242		14		167				49
015	157	0243		15		171				53
016	159	0244		16		185				
017	161	TE 11		24		200				
018	165	Série EL		2		223				
019	168	à deux foyers		7		243				
020	170	à deux foyers		8		264				
021	172	à deux foyers		9		284				
022	175	à deux foyers		10		305				
023	178	à deux foyers		11		313				
024	180	à deux foyers		12		323				
025	182	à deux foyers		13		335				
026	185	à deux foyers		14		348				
027	188	à deux foyers		15		362				
028	190	à deux foyers		16		375				
029	192	à deux foyers		17		388				
030	195	à deux foyers		18		402				
031	198	à deux foyers		19		418				
032	200	à deux foyers		20		435				
033	202	à deux foyers		21		452				
034	205	à deux foyers		22		470				
035	208	à deux foyers		23		488				
036	210	à deux foyers		24		507				
037	212	à deux foyers		25		527				
038	215	à deux foyers		26		548				
039	218	à deux foyers		27		570				
040	220	à deux foyers		28		595				
041	222	à deux foyers		29		622				
042	225	à deux foyers		30		652				
043	228	à deux foyers		31		685				
044	230	à deux foyers		32		722				
045	232	à deux foyers		33		762				
046	235	à deux foyers		34		805				
047	238	à deux foyers		35		852				
048	240	à deux foyers		36		902				
049	242	à deux foyers		37		955				
050	245	à deux foyers		38		1012				
051	248	à deux foyers		39		1072				
052	250	à deux foyers		40		1135				
053	252	à deux foyers		41		1202				
054	255	à deux foyers		42		1272				
055	258	à deux foyers		43		1345				
056	260	à deux foyers		44		1422				
057	262	à deux foyers		45		1502				
058	265	à deux foyers		46		1585				
059	268	à deux foyers		47		1672				
060	270	à deux foyers		48		1762				
061	272	à deux foyers		49		1855				
062	275	à deux foyers		50		1952				
063	278	à deux foyers		51		2052				
064	280	à deux foyers		52		2155				
065	282	à deux foyers		53		2262				
066	285	à deux foyers		54		2372				
067	288	à deux foyers		55		2485				
068	290	à deux foyers		56		2602				
069	292	à deux foyers		57		2722				
070	295	à deux foyers		58		2845				
071	298	à deux foyers		59		2972				
072	300	à deux foyers		60		3102				
073	302	à deux foyers		61		3235				
074	305	à deux foyers		62		3372				
075	308	à deux foyers		63		3512				
076	310	à deux foyers		64		3655				
077	312	à deux foyers		65		3802				
078	315	à deux foyers		66		3952				
079	318	à deux foyers		67		4105				
080	320	à deux foyers		68		4262				
081	322	à deux foyers		69		4422				
082	325	à deux foyers		70		4585				
083	328	à deux foyers		71		4752				
084	330	à deux foyers		72		4922				
085	332	à deux foyers		73		5095				
086	335	à deux foyers		74		5272				
087	338	à deux foyers		75		5452				
088	340	à deux foyers		76		5635				
089	342	à deux foyers		77		5822				
090	345	à deux foyers		78		6012				
091	348	à deux foyers		79		6205				
092	350	à deux foyers		80		6402				
093	352	à deux foyers		81		6602				
094	355	à deux foyers		82		6805				
095	358	à deux foyers		83		7012				
096	360	à deux foyers		84		7222				
097	362	à deux foyers		85		7435				
098	365	à deux foyers		86		7652				
099	368	à deux foyers		87		7872				
100	370	à deux foyers		88		8095				
101	372	à deux foyers		89		8322				
102	375	à deux foyers		90		8552				
103	378	à deux foyers		91		8785				
104	380	à deux foyers		92		9022				
105	382	à deux foyers		93		9262				
106	385	à deux foyers		94		9505				
107	388	à deux foyers		95		9752				
108	390	à deux foyers		96		10002				
109	392	à deux foyers		97		10255				
110	395	à deux foyers		98		10512				
111	398	à deux foyers		99		10772				
112	400	à deux foyers		100		11035				

TABLE DES MATIÈRES



	PAGES			PAGES	
	Tarif	Album		Tarif	Album
A					
Articles de toilerie	109-110-113	111 - 112	Fourneaux Parisiens de luxe		
			» LE CYCLAMEN	37	36
			» EXCELSIOR	37	—
			» PE 062	38	40
			» RP	38	40
B			Fourneaux Parisiens		
Bacs à charbon, tôle émaillée et céramiques	101	99	» forme Nord, séries B et F, émaillés	34	35
» en fonte	101	99	» dits potagers	26	28
Buanderies	96	98	» dits réchauds jumelles	26	28
			» dits réchauds parisiens	26	28
			» triangulaires	18	19
C			Fourneaux du Nord	29	31
Poêle C. L. A., n° 2	73	72	» à carreaux céramiques très riches	62	63
Calorifères ronds	73	72	» imitation de carreaux céramiques	95	98
» EUREKA	79	78	Fourneaux de lessiveuses	122	123
» P. L. M.	80	81	» au gaz	84 à 88	85 à 90
» D. S. F.	80	—	Foyers à feu continu		
» système AMÉRICAIN	74	75	» économiques, plats	83	82
» THERMOS	79	78	» PARIS	84	85
» IRISH	80	81	» LABOR	87	86
» genre TORTUE	74	75	» SIRIUS	84	85
» STYLE MODERNE	74	75	» VERDUN	87	86
» LE GAULOIS et carré	74 et 80	76	» TRIOMPHE	84	85
» SARROIS	73	75	» ECLA	88	89
» du NORD ronds	73	72	» MIGNON	88	89
» du NORD carrés	79	77	» LIBELLULE	88	—
Châssis à tabatière	106	107	» BREDA	87	90
Cheminées Françaises, à souffleur rotatif	70	71	» STELLA	87	90
dites « Prussiennes »	69	68	» Parisien à feu intermittent n° 32	83	82
» de salle	69	68	» à bois LE SOLEIL	84	85
» Irlandaises	70	71			
» Vosgiennes	69	67	G		
Coudes plissés	109	111	Grilles gratte-pieds	105	104
Croix	105	108	Gaufriers, Gaufretiers	101	100
Cuisinières en fonte	5 à 14	3 à 16			
» de mineurs	30	31	L		
Cuisinières tôle émaillée	42 à 50	43 à 52	Lessiveuses	113	112
» Série E, avec ou sans étuve	42 ter	43			
» E, style moderne	45	44	M		
» TE 11	45	—	Majorations pour poêles belges et flamands	92-95	—
» EL, Alsacienne	46	47	» pour fourneaux parisiens	25	—
» E, genre Belge 052-152-352	49	48	» pour fourneaux parisiens forme Nord	34	—
» NE, genre Nord	50	51	» pour fourneaux du Nord et cuisinières	34	—
» ME, genre mineurs	49	52	» de mineurs	—	—
» RE, robustes émaillées	41	40	» pour cuisinières série S	61	—
» RM (Marin et Marinette)	46	47			
» Lens	47	48	P		
» à carreaux céramiques, Série S	54-57-58	55 à 60	Pelles à charbon	101	99
» au gaz	121	120	Pieds de banc	105	104
» mixte au gaz et au charbon	118	119	Pièces de remplacement	114 - 115	—
» mixte à houille et bois et électrique	116	—	Plaques de propreté	50	51
» genre Nord à chauffage central	116	—	Plateaux de parquets	88	—
			Poêles		
D			» Belges	92	93-94
Dehors de plats	101	100	» Flamands à socle et à consoles	95	94
Dossiers avec ou sans étagère pour			» Flamands parisiens	96	97
» Cuisinières tôle émaillée	42 bis	52	» Lyonnais	96	97
» à carreaux céramiques, Série S	61	64	» Repasseuses	96	97
» fonte	13	—	» à bois ETOILE n° 3	88	90
» au gaz	121	120	Porte-bouquets	105	—
			Porte-fers	105	99
E			Porte-parapluies	105	104
Eviers	105	104	Poteries diverses	102	103
F			R		
Fers à repasser	102	99	Réchauds à gaz	122	124
Fourneaux tôle et fonte	17 à 41	19 à 40			
Fourneaux Parisiens			S		
» Série A	21	20	Seaux à charbon	113	112
» AE, BE	41	39	Siphons de cour	105	—
» AF, BF	38	39	Socles pour réchauds à gaz	121	124
» B	21	20			
» C	22	23	T		
» D	22	23	Tables à étagères p ^r réchauds et fourneaux au gaz	117	124
» E	25	24	Tuyaux	109	111
» F	26	27			
» O	18	19	U		
» P et Paillasses	26	27	Urinoirs	105	104
» R, dits Robustes	26	27			
» Forme Nord, Séries B et F	33	32			

